

---

# Art

TV

Art 32



35741000



Guida rapida

---

**LOEWE.**

■	Art 32
	Istruzioni per l'uso brevi
	Sommario

<b>Introduzione .....</b>	<b>3</b>	<b>Struttura del menu .....</b>	<b>25</b>
Volume di fornitura.....	3	Menu TV – Prospetto.....	25
Informazioni sulle istruzioni per l'uso brevi.....	3	Altri menu – Prospetto.....	25
Informazioni legali.....	3		
<b>Per la vostra sicurezza.....</b>	<b>4</b>	<b>Collegamenti sul retro dell'apparecchio .....</b>	<b>26</b>
Indicazione tecnica .....	5	Posizione dei collegamenti.....	26
		Funzione dei collegamenti.....	27
<b>Funzioni di base.....</b>	<b>6</b>	<b>Specifiche tecniche .....</b>	<b>28</b>
<b>Telecomando – funzioni TV.....</b>	<b>7</b>	<b>Ambiente.....</b>	<b>29</b>
<b>Funzioni dei comandi.....</b>	<b>8</b>	<b>Specifiche tecniche / Download .....</b>	<b>29</b>
<b>Preparazione del TV .....</b>	<b>8</b>	Dotazione dell'apparecchio TV.....	29
Preparazione del telecomando.....	8	Software / Istruzioni per l'uso.....	29
Attivazione / disattivazione del TV .....	9		
Gestione senza telecomando.....	9	<b>Note legali.....</b>	<b>30</b>
<b>Semplicità di comando.....</b>	<b>10</b>	Diritti del marchio di fabbrica .....	30
Informazioni generali sull'uso del menu .....	10	Dichiarazione di conformità / del produttore .....	30
L'indice dell'apparecchio TV.....	11	Dichiarazione del costruttore.....	30
Il display informativo .....	11	<b>Service.....</b>	<b>31</b>
<b>Funzionamento ordinario .....</b>	<b>12</b>		
MediaPortal.....	12		
Funzioni tasti .....	13		
Selezione delle stazioni.....	14		
Selezione delle fonti audio/video.....	15		
Impostazione audio.....	16		
Impostazione immagine .....	16		
Visualizzazione di stato.....	17		
<b>Giornale elettronico dei programmi .....</b>	<b>18</b>		
<b>Televideo .....</b>	<b>18</b>		
<b>HbbTV / MediaText.....</b>	<b>19</b>		
<b>Radio digitale.....</b>	<b>19</b>		
<b>Digital Recorder .....</b>	<b>20</b>		
Visione differita .....	20		
Archivio DR.....	20		
Registrazione in archivio .....	21		
Riproduzione da archivio .....	21		
DR+ Streaming.....	21		
<b>Media+ .....</b>	<b>22</b>		
MediaHome.....	22		
MediaNet .....	23		
Browser .....	24		

## Grazie,

di aver scelto un apparecchio TV Loewe.

In Loewe sintetizziamo i massimi requisiti tecnologici, di design e di semplicità d'uso. Questo vale sia per apparecchi TV, che per video e accessori.

Oltre a essere caratterizzato da un design longilineo e dalla possibilità di realizzare numerose combinazioni di colori e configurazioni, il vostro apparecchio TV Loewe offre anche numerose opportunità dal punto di vista tecnologico.

## Loewe Image+

I più innovativi schermi LCD Full HD con retroilluminazione LED assicurano la migliore qualità delle immagini ed elevati valori di contrasto, il tutto con un consumo di energia minimo.

## Loewe Digital+

Il triplo sintonizzatore integrato per DVB-T/C/S consente la ricezione di contenuti standard e ad alta risoluzione e, grazie all'interfaccia CI Plus, anche quelli delle pay TV<sup>1</sup>.

## Loewe Media+

Le funzioni multimediali Loewe offrono una vasta gamma di opzioni: utilizzando MediaHome si accede a foto, video e brani musicali presenti nella propria rete domestica o nelle chiavette USB.

Loewe MediaNet e MediaText consentono l'accesso a numerose applicazioni internet e ai contenuti dell'offerta HbbTV.

## Informazioni sulle istruzioni per l'uso brevi

Questa guida fornisce soltanto una breve descrizione delle funzioni più importanti dell'apparecchio TV.

Il **manuale di istruzioni completo** della versione che interessa può scaricarlo dal nostro sito Internet attraverso il portale del supporto Loewe (pagina 29).

**i** Nell'interesse di un utilizzo sicuro e duraturo dell'apparecchio, prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere il capitolo **Per la vostra sicurezza** (vedi pagina 4).

Le funzioni dell'apparecchio TV Loewe si comprendono durante l'utilizzo. Per eventuali dubbi, è possibile fare riferimento all'**indice** integrato e al **display informativo** (vedi pagina 11).

I paragrafi che iniziano con il simbolo **i** contengono note, suggerimenti o condizioni importanti per le seguenti impostazioni.

I termini utilizzati nel menu o stampati sul telecomando o sull'apparecchio TV, nel testo sono in **grassetto**.

Nelle descrizioni gli elementi di comando necessari sono disposti a sinistra del testo che contiene l'istruzione.

In base agli apparecchi supplementari collegati, i menu nell'apparecchio TV possono differire da quelli descritti in queste istruzioni.

Tutti i nomi delle emittenti, i contenuti dei programmi e le foto riprodotte in questa guida rapida, i titoli dei brani musicali, album e immagini di album, sono a titolo esemplificativo.

## Indicazioni generali sul funzionamento del TV

Le indicazioni sull'interfaccia utente e sul funzionamento generale del TV sono riportate da pagina 10.

## Servizi dati interattivi

In alcuni paesi le emittenti trasmettono anche servizi dati interattivi oltre ai propri programmi. In questo caso le funzioni di alcuni tasti non sono disponibili o lo sono, ma solo in modo parziale. Ulteriori informazioni sono riportate a pagina 19.

## Volume di fornitura

- TV LCD
- Piede del tavolo
- Cavo di rete
- Telecomando Assist con due batterie
- Fascette serracavi in velcro
- Adattatore AV (SIDE AV)
- Istruzioni di montaggio del piede
- Viti per il piede
- Istruzioni per l'uso brevi

## Informazioni legali

Loewe Opta GmbH  
Industriestraße 11  
D-96317 Kronach  
www.loewe.de

Printed in Germany  
Data redazione 02/14-1.1 TB/FP  
© Loewe Opta GmbH, Kronach  
ID: 1.0.1

L'azienda si riserva tutti i diritti, inclusi quelli di traduzione, eventuali modifiche tecniche ed errori.

<sup>1</sup> Per la ricezione delle emittenti criptate è necessario un modulo di decodifica reperibile presso i rivenditori specializzati (modulo CA).

**Per garantire l'incolumità dell'utente ed evitare inutili danni all'apparecchio in dotazione, leggere e rispettare le indicazioni di sicurezza riportate di seguito.**

### Impiego appropriato e condizioni ambiente

Questo apparecchio TV è destinato esclusivamente alla ricezione e riproduzione di segnali video e audio. Non utilizzarlo in ambienti che presentino un'elevata **umidità dell'aria** (come ad esempio bagni, saune), o un'elevata **concentrazione di polveri**. La garanzia viene concessa solo per l'utilizzo dell'apparecchio negli ambienti consentiti precedentemente indicati.

Se l'apparecchio viene utilizzato all'aperto, assicurarsi di proteggerlo dall'**umidità** (pioggia, gocce e spruzzi d'acqua o condensa). L'umidità elevata e la concentrazione di polveri causano correnti di fuga nell'apparecchio. Queste condizioni possono generare eventuali pericoli di contatto con tensioni o provocare incendi.

Se si sposta l'apparecchio da un ambiente **freddo** ad uno caldo, lasciarlo disattivato per un'ora circa a causa dell'eventuale formazione di **condensa**.

Non disporre oggetti riempiti con **liquidi** sull'apparecchio. Proteggere l'apparecchio da gocce e spruzzi d'acqua.

È sempre necessario tenere fuori dalla portata dell'apparecchio **candele** ed altre **fiamme aperte** per impedire la propagazione di incendi.

Non disporre il TV in una posizione in cui si possono verificare eventuali **vibrazioni**. Questa situazione può provocare danni ai materiali.

### Trasporto

Trasportare l'apparecchio sempre e solo in **posizione verticale**. Afferrare l'apparecchio in corrispondenza dei bordi inferiori e superiori. Con il piede del tavolo smontato, ad es. prima di eseguire il montaggio a parete, non appoggiare assolutamente l'apparecchio TV sull'elemento di comando sporgente sul lato inferiore dell'apparecchio. Pericolo di danneggiamento dell'elemento di comando.

Durante le operazioni di imballaggio/disimballaggio, appoggiare l'intera superficie anteriore dell'apparecchio su una superficie morbida, come ad esempio una coperta oppure il tessuto sintetico fornito con il materiale d'imballaggio.

Lo schermo LCD è formato da vetro e plastica e può rompersi se trasportato in modo non corretto.

In caso di danneggiamento dello schermo LCD e di eventuale fuoriuscita di **crystalli liquidi**, per rimuovere l'apparecchio è assolutamente necessario indossare dei guanti di gomma. In caso di **contatto della pelle** con i cristalli liquidi, lavare con abbondante acqua.

### Alimentazione elettrica

Le **tensioni errate** possono provocare danni all'apparecchio. È consentito collegare questo apparecchio solo a una rete di alimentazione elettrica con la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta dell'apparecchio utilizzando il cavo di rete fornito in dotazione. La **spina del TV** deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare l'apparecchio dalla rete in qualsiasi momento senza difficoltà. Quando si scollega la spina, non tirarla dal **cavo**, ma dall'alloggiamento della spina. I cavi presenti nella spina potrebbero riportare eventuali danni e provocare un **cortocircuito** all'inserimento successivo.

Posare il **cavo di rete** in modo da impedirne eventuali danni. Non è consentito piegare il cavo di rete, posarlo su bordi affilati, calpestarlo ed esporlo a **sostanze chimiche**. Quest'ultima indicazione è valida per tutto l'apparecchio. Un cavo di rete con l'isolamento danneggiato può provocare **scariche elettriche** e rappresenta un **pericolo d'incendio**.

### Circolazione dell'aria e temperature elevate

Le **fessure di ventilazione** presenti sulla **parete posteriore dell'apparecchio** non devono mai essere ostruite. Non disporre giornali o coperte sul/sopra il TV.

Sopra e ai lati dell'apparecchio si deve mantenere una distanza di almeno 10 cm per garantire la circolazione dell'aria se si inserisce o appende l'apparecchio in un **armadio** o su uno  **scaffale**.

Come per tutti gli apparecchi elettronici, il TV richiede **aria per consentire il raffreddamento**. Se la circolazione dell'aria viene ostacolata, si possono verificare eventuali incendi.

Evitare che **oggetti metallici**, aghi, clip, sostanze liquide, cera o simili all'interno dell'apparecchio attraverso le **fessure di ventilazione** della parete posteriore. In questo caso si possono verificare eventuali **cortocircuiti** all'interno dell'apparecchio ed eventualmente un incendio.

Se un oggetto dovesse accidentalmente finire **all'interno dell'apparecchio**, scollegare immediatamente la spina dell'apparecchio e rivolgersi al **servizio di assistenza tecnica clienti** per un controllo.

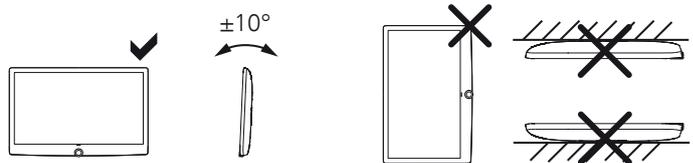
### Installazione

L'apparecchio consente diverse possibilità di montaggio. Prestare attenzione alle indicazioni relative al montaggio per quanto riguarda i diversi componenti di montaggio opzionali.

Prima di procedere al montaggio dell'apparecchio, verificare che la collocazione definitiva sia adatta alle sollecitazioni dell'apparecchio, a livello di superficie (sensibilità alla pressione) e di stabilità (statica). Questo vale in particolare per le superfici molto lucide e le superfici o gli arredi in legno massello.

Disporre il TV con il piedino da tavolo o di supporto solo su **superfici piane, stabili ed orizzontali**. Se installato dentro o sopra ai mobili, l'apparecchio non dovrebbe mai sporgere.

Prestare attenzione alla posizione di utilizzo normale del TV. È consentito attivare il TV correttamente solo in posizione **orizzontale**. L'inclinazione deve essere al massimo di 10 gradi. Non attivare in nessun caso il TV tenendolo per il senso della lunghezza, steso o capovolto sospeso al soffitto.

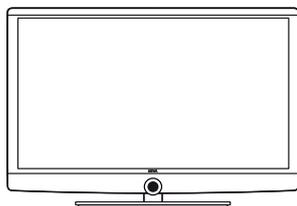
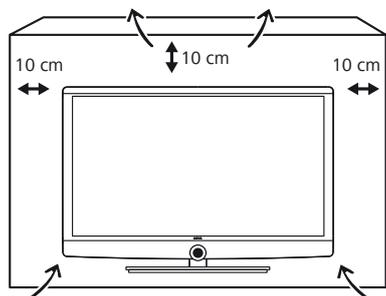


Disporre l'apparecchio in modo da non esporlo alla **luce diretta del sole** ed un ulteriore riscaldamento prodotto da **termoarredi o termosifoni**.

### Indicazione sullo schermo LCD

Il TV acquistato è dotato di schermo LCD e soddisfa i più elevati standard di qualità essendo stato sottoposto ad un controllo dei **pixel bruciati**. Nonostante la massima accuratezza applicata alla produzione dei pannelli, per motivi tecnici non è possibile escludere al 100% che alcuni **pixel secondari** presentino eventuali difetti. L'azienda si scusa per questo inconveniente. Tuttavia questo tipo di effetti, se contenuti entro i limiti specificati dalla normativa in materia, non possono essere considerati come difetti dell'apparecchio assoggettabile alle condizioni di garanzia.

Evitare la visualizzazione di **immagini statiche** per un periodo di tempo prolungato. È presente la possibilità che rimangano degli effetti scia.



## Indicazioni specifiche e avvertenze per l'utilizzo di occhiali 3D in ambito domestico

- I** L'utilizzo degli occhiali 3D è controindicato per i bambini al di sotto dei **6 anni** di età.
- I** L'utilizzo continuativo degli occhiali 3D deve in ogni caso essere limitato a un tempo massimo orientativamente pari a quello della durata di uno spettacolo cinematografico.
- I** L'utilizzo degli occhiali 3D deve essere limitato esclusivamente alla visione di contenuti in 3D.
- I** Gli occhiali 3D devono essere utilizzati contestualmente agli strumenti correttivi della visione (ad es., occhiali da vista / lenti a contatto), qualora abitualmente utilizzati dall'utente.
- I** E' opportuno interrompere immediatamente la visione in 3D in caso di comparsa di disturbi agli occhi o di malessere generale e, nell'eventualità di persistenza degli stessi, consultare un medico.
- I** Gli occhiali 3D devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini qualora vi sia la presenza di piccole parti mobili ingeribili.
- I** La pulizia degli occhiali 3D deve essere fatta utilizzando soltanto panni specifici per la pulizia degli occhiali. Non utilizzare in nessun caso detersivi aggressivi o abrasivi. L'uso di sostanze disinfettanti può danneggiare il prodotto o comprometterne la funzionalità; è pertanto controindicato l'uso promiscuo degli occhiali 3D in caso di infezioni oculari o altre affezioni trasmissibili per contatto (a titolo meramente esemplificativo: congiuntivite, infestazioni del capo ecc...) fino alla completa scomparsa dell'infezione stessa.

Utilizzare esclusivamente gli occhiali 3D **Loewe Passive Glasses 3D**, acquistabili come accessorio presso il proprio rivenditore specializzato Loewe.

### Controllo

Non consentire ai **bambini** di manipolare il TV senza la supervisione degli adulti e di giocare nelle immediate vicinanze del TV. L'apparecchio potrebbe essere urtato o spostato cadendo dal supporto, con conseguente rischio di lesioni.

Non lasciare acceso il TV **senza nessun controllo**.

### Volume

La musica ad alto volume può causare danni all'udito. Evitare il volume troppo alto, in particolare per periodi di tempo prolungati e per l'impiego di cuffie.

### Temporali

In caso di temporali, scollegare la **spina** e tutti i **cavi dell'antenna** collegati al TV. Le sovratensioni prodotte dai **fulmini** possono danneggiare l'apparecchio attraverso l'impianto dell'antenna e la rete di alimentazione elettrica. Anche in caso di un' **assenza** prolungata, è consigliabile staccare la spina e tutti i cavi dell'antenna collegati al TV.

### Disattivazione automatica

Se per 4 ore non si interviene sul TV (regolazione del volume, cambio di programma, ecc.), per risparmiare energia il TV passa alla modalità stand-by in modo automatico. Un minuto prima della conclusione del periodo di 4 ore, viene visualizzato un messaggio relativo all'interruzione di questo processo.

In generale la disattivazione automatica è attiva per il funzionamento del TV, non appena per almeno uno dei gruppi di segnali in ingresso risulta attivata la modalità di risparmio energetico **Home Mode**. Lo stesso vale anche se durante la prima attivazione è stata selezionata un'altra modalità di risparmio energetico, ma uno dei gruppi di segnali in ingresso sia stato successivamente impostato su **Home Mode**.

Nella modalità radio **senza** visualizzazione sullo schermo (**schermo disattivato**) **non** si verifica la disattivazione automatica.

## Pulizia e manutenzione

**I** Utilizzando l'interruttore di rete disattivare il TV prima di procedere alla sua pulizia.

Pulire il TV, lo schermo ed il telecomando solo con un panno umido, morbido, pulito e di colore neutro **senza** utilizzare **detersivi aggressivi** o **abrasivi**.

## Riparazioni e accessori

Non è consentito in nessun caso rimuovere autonomamente la parte posteriore del TV. Affidare le operazioni di riparazione ed assistenza tecnica esclusivamente al **personale tecnico autorizzato**.

Utilizzare, per quanto possibile, esclusivamente **componenti degli accessori originali**, come i supporti Loewe.

## Indicazione tecnica

Formattare i supporti di memorizzazione USB che si desidera utilizzare con la TV prima del primo impiego con il **MENU TV → Impostazioni → Altro → Formatta l'hard disk esterno**.

Lo spegnimento dell'apparecchio TV dall'interruttore generale durante il funzionamento, così come un'interruzione imprevista dell'alimentazione elettrica (ad es. nel caso di mancanza di corrente), può causare danni al sistema di file del disco fisso USB/chiavetta USB e provocare la perdita delle trasmissioni registrate. Impostare **sempre** il TV prima in modalità stand-by prima di selezionare l'interruttore di rete.

Se si verificano eventuali problemi imprevisti del funzionamento del disco fisso, può risultare utile la formattazione del disco fisso. Le impostazioni per le rispettive voci di menu si trovano in **MENU TV → Impostazioni → Altro → Formatta l'hard disk esterno**.

Loewe non risponde di eventuali perdite di dati su dischi fissi USB/chiavetta USB.

## Impostazione modalità

-  Modalità TV
-  Modalità radio (configurazione standard)

## Accensione/spengimento dell'apparecchio TV

Accensione/spengimento dell'apparecchio in standby (l'interruttore di rete deve essere acceso)

## Selezione delle emittenti



**OK** Aprire la panoramica delle emittenti e con  
◀ ▶ ▲ ▼ selezionare l'emittente



oppure  
**P+ / P-** Emittente successiva/precedente  
oppure



selezionare l'emittente con i tasti numerici

## Audio



**V+ / V-** Aumenta / riduci volume



Audio on/off

## Funzione dei tasti colorati in modalità TV

    **Tasto rosso:** Lanciare l'applicazione HbbTV e/o il servizio dati interattivo

**Tasto verde:** Sottotitoli Televideo

**Tasto giallo:** Ultima emittente selezionata

**Tasto blu:** Info programma

## Funzione dei tasti colorati in modalità Radio

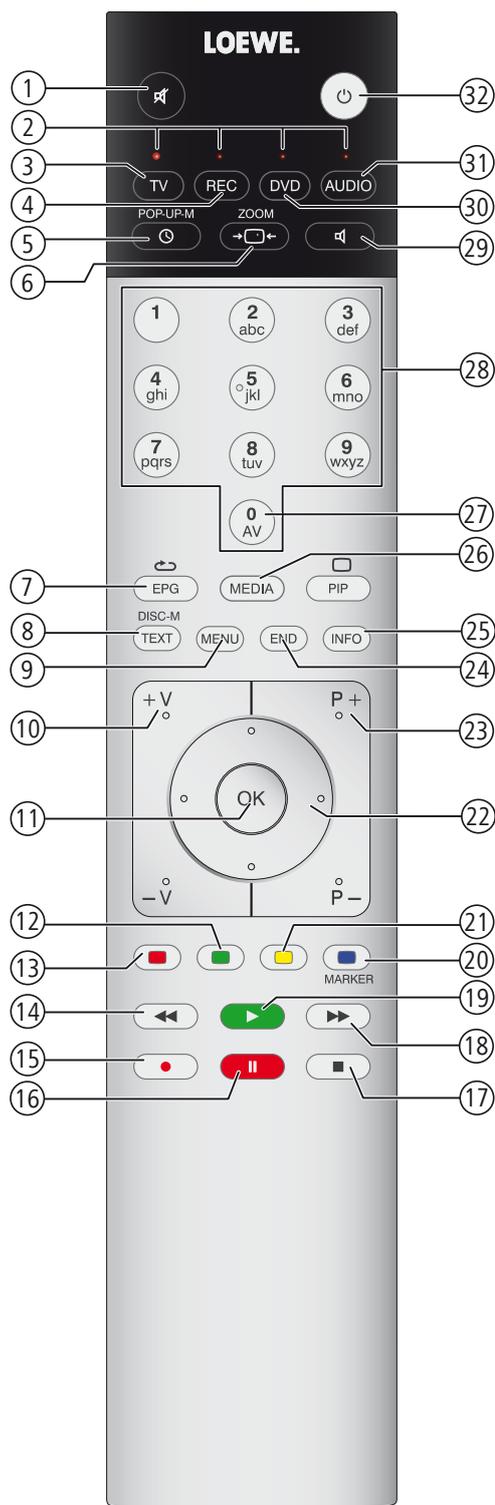
    **Tasto rosso:** Schermo on/off

**Tasto giallo:** Ultima emittente selezionata

## Funzioni tasti

-  Richiamare la funzione MediaPortal
-  Con visualizzazione del contenuto video: Display informativo, testo informativo che offre il supporto necessario per eventuali dubbi riguardanti il funzionamento dell'apparecchio TV;  
  
Senza visualizzazione del contenuto video: richiamare la visualizzazione di stato, con l'indicatore di stato attivo e premendo ripetutamente vengono visualizzate le informazioni relative al programma (se disponibili)
-  Richiamare Sommario timer / Archivio <sup>1</sup>  
Premere due volte a breve distanza il tasto:  
L'orario viene visualizzato/nascosto in modo permanente
-  Adattare il formato immagine
-  Attivare/disattivare l'EPG (giornale dei programmi elettronico)
-  Attivare/disattivare televideo / MediaText
-  Aprire il menu  
  
se il menu è aperto: uscire dal menu;  
Terminare maschere
- 

<sup>1</sup> Solo con supporto di memoria USB collegato.



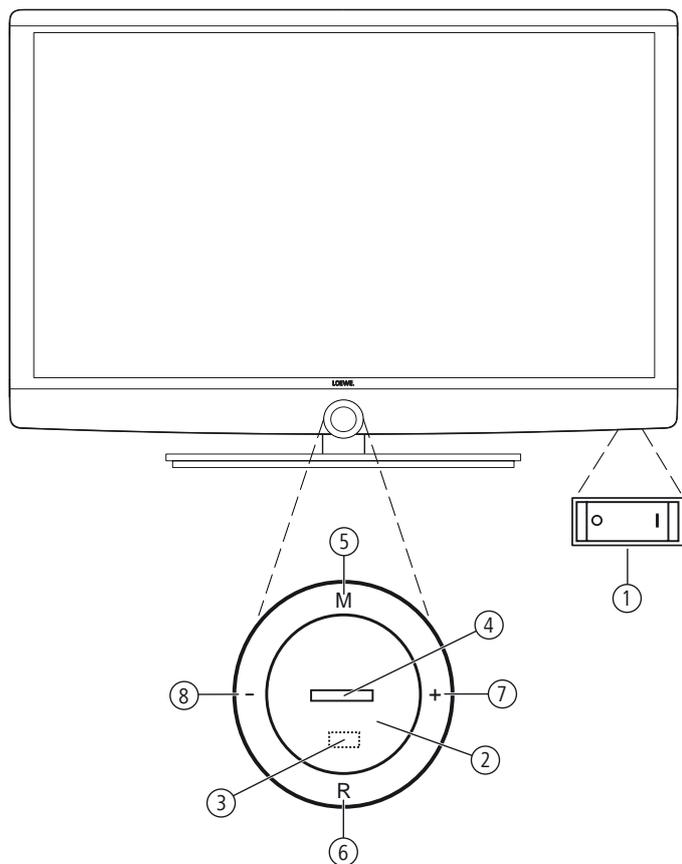
- ① Audio off/on..... (pag. 16)
- ② Spia LED della modalità operativa attuale
- ③ Commutare in modalità TV
- ④ Commutare per comandare il registratore<sup>②</sup>
- ⑤ Richiamo Archivio <sup>①</sup> / Sommario timer on/off / Visualizzazione permanente dell'ora ..... (pag. 20; 13)
- ⑥ Impostazione del Formato immagine ..... (pag. 16)
- ⑦ Giornale dei programmi EPG on/off ..... (pag. 18)
- ⑧ Televideo on/off ..... (pag. 18)
- ⑨ Menu on/off..... (pag. 10)
- ⑩ **V+ / V-** Aumenta / riduci volume ..... (pag. 16)
- ⑪ Sommario programmi on ..... (pag. 14)  
nel menu: Confermare/richiamare ..... (pag. 10)
- ⑫ Tasto verde: Sottotitoli Televideo..... (pag. 13)
- ⑬ Tasto rosso: Avviare il servizio dati interattivo ..... (pag. 13)  
Accedere all'archivio DR+ ..... (pag. 20)
- ⑭ Selezione programma giù / salto <sup>①</sup> / indietro veloce <sup>①</sup>
- ⑮ Registrazione diretta <sup>①</sup>
- ⑯ Visione differita <sup>①</sup>
- ⑰ Chiusura della visione differita <sup>①</sup> / Chiusura della riproduzione da archivio <sup>①</sup>
- ⑱ Selezione programma su / salto <sup>①</sup> / avanti veloce <sup>①</sup>
- ⑲ Prosecuzione (visione differita) <sup>①</sup> ..... (pag. 20)
- ⑳ Tasto blu: Info programma on/off..... (pag. 13)
- ㉑ Tasto giallo: Commutazione sull'ultima emittente trasmessa ..... (pag. 13)
- ㉒ nel Menu / elenchi: Selezionare/impostare ..... (pag. 10)
- ㉓ **P+ / P-** Selezione programma su/giù..... (pag. 14)
- ㉔ Chiusura di tutte le maschere..... (pag. 10)
- ㉕ Visualizzazione di stato on/off /  
nel menu: on/off delle informazioni di contesto ..... (pag. 17; 11)
- ㉖ Loewe MediaPortal ..... (pag. 12)
- ㉗ Selezione AV ..... (pag. 15)
- ㉘ Selezione diretta del programma / nel menu: Inserire cifre o lettere ..... (pag. 14)
- ㉙ Impostazione regolazione audio ..... (pag. 16)
- ㉚ Commutare per comandare il lettore DVD<sup>②</sup>
- ㉛ Commutare in modalità radio<sup>②</sup>..... (pag. 19)
- ㉜ Accensione/spengimento in modalità standby

La configurazione dei tasti illustrata vale per il livello principale dell'apparecchio TV.

<sup>①</sup> Solo con supporto di memoria USB collegato.

<sup>②</sup> La configurazione di questo tasto può essere modificata. La descrizione si riferisce all'impostazione standard.

## Funzioni dei comandi



### ① Interruttore di rete:

L'interruttore di rete si trova sul lato inferiore del TV. Impostare il TV **sempre** prima nella modalità stand-by prima di disattivarlo con l'interruttore di rete.

**i** La disconnessione completa del TV dalla rete si ottiene solo se si scollega la spina.

### ② Tasto ON / OFF:

Attivazione dalla modalità stand-by  
Disattivazione in modalità stand-by

### ③ Ricevitore all'infrarosso:

Ricevitore infrarossi per la ricezione dei segnali del telecomando.

### ④ Visualizzazione:

	bianco:	stand-by (disponibile)
	bianco lampeggiante:	TV avviato
	verde:	TV in funzione
	rosso:	registrazione con timer attiva
	blu:	TV in stand-by, servizio in background attivo (aggiornamento dati EPG)

### ⑤ Tasto M:

Accesso al Comando locale  
nel menu Comando locale: livello superiore ▲

### ⑥ Tasto R:

Passaggio dalla modalità TV alla modalità radio  
nel menu Comando locale: livello inferiore ▼

### ⑦ Tasto +:

Emittente avanti  
nel menu Comando locale: a destra ▶

### ⑧ Tasto -:

Emittente indietro  
nel menu Comando locale: a sinistra ◀

## Preparazione del telecomando

### Inserimento o sostituzione delle batterie

Premere in corrispondenza della freccia indicata facendo scorrere verso il basso il coperchio del vano batterie.

Utilizzare esclusivamente microbatterie a tenuta stagna del tipo alcalino-manganese LR 03 (AAA). Non utilizzare batterie di tipo diverso e non mescolare batterie nuove e vecchie.

Non è consentito esporre le batterie utilizzate ad un eccessivo calore, come ad esempio la luce del sole, il fuoco o sorgenti simili.

Quando si inseriscono le batterie, prestare attenzione alla corretta polarità + e -.

Se dopo un utilizzo prolungato le batterie risultano eccessivamente scariche, sul TV viene visualizzata una richiesta di sostituzione delle batterie. Procedere allo smaltimento delle batterie esauste nel rispetto dell'ambiente (vedere pagina 29).

Una volta inserite le batterie, richiudere il coperchio facendolo scorrere dal basso.



### Impostazione del telecomando per la gestione del TV

Premere il tasto **TV**.

## Attivazione / disattivazione del TV

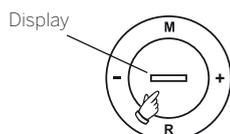
### Impostazione del TV in modalità stand-by

Premere l'interruttore di rete sul lato inferiore dell'apparecchio.

La spia presente nel pannello di comando sul lato anteriore si illumina emettendo una luce bianca. A questo punto l'apparecchio si trova in modalità stand-by.

### Attivazione / disattivazione del TV dal comando locale

Per attivare il TV mettendolo in funzione o per disattivarlo impostandolo nella modalità di stand-by, premere per 2 secondi circa al centro del tasto di attivazione / disattivazione .



**i** Dopo aver acceso l'apparecchio TV, ulteriori comandi di controllo saranno elaborati solo dopo alcuni secondi. Quando la spia di stato nell'elemento di comando si illumina di verde, significa che l'apparecchio TV è pronto a entrare in funzione.

### Attivazione del TV con il telecomando



Premere il **tasto ON / OFF**.

Oppure:



Premere il **tasto TV**.  
Si accede all'emittente visualizzata per ultima.

Oppure:



Premere un **tasto numerico 1-9**.  
Viene richiamata la posizione del programma corrispondente.

Oppure:



Premere il **tasto OK**.  
Si accede all'emittente visualizzata per ultima.

Oppure:



Premere il **tasto MEDIA**.  
Per richiamare il menu MediaPortal.

**i** Dopo aver acceso l'apparecchio TV, ulteriori comandi di controllo saranno elaborati solo dopo alcuni secondi. Quando la spia di stato nell'elemento di comando si illumina di verde, significa che l'apparecchio TV è pronto a entrare in funzione.

### Disattivazione con il telecomando (stand-by)



Premere il **tasto ON / OFF**.

**i** Prima di disattivare l'apparecchio con l'interruttore di rete, si consiglia di impostare il TV nella modalità di stand-by.

## Gestione senza telecomando

### Cambiare stazione sull'apparecchio TV



**+ / -** Stazione su / giù.

### Attivazione / disattivazione radio o impostazione sulla radio

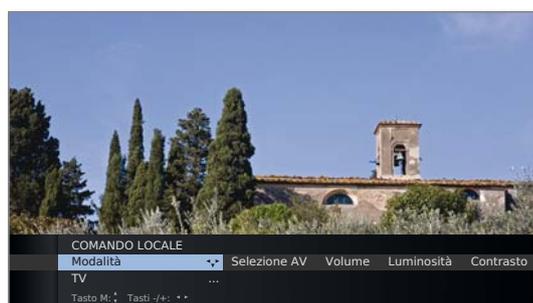


**R** Attivare la radio o selezionare TV o radio.

### Accesso alla gestione dall'apparecchio



**M** Richiamare il **Comando locale**.



**- / +** selezionare la funzione.

**M** o **R** Passare alla riga di menu successiva,  
**- / +** procedere con le modifiche.

**M** Passare alla riga di menu precedente,  
**- / +** selezionare un'altra funzione.

### Spiegazioni delle impostazioni

Modalità	Impostazione sulla modalità TV o radio.
Selezione AV	Selezionare l'interfaccia AV.
Volume	Impostazione del volume.
Luminosità	Regolare la luminosità.
Contrasto	Impostare il contrasto. La potenza assorbita dal TV dipende direttamente dal valore impostato in questa sezione.
Formato immagine	Impostare il formato immagine.
Selezione emittenti	Accedere alla selezione emittenti.
Service	<b>i</b> La voce del menu Service è stata concepita esclusivamente per gli scopi del servizio di assistenza tecnica per negozi specializzati.

## Informazioni generali sull'uso del menu

L'utilizzo si può suddividere fondamentalmente in due parti: l'utilizzo degli elenchi di selezione (ad es. panoramica delle emittenti, elenchi dei preferiti, EPG ecc.) e l'utilizzo del menu (menu TV ecc.) per la configurazione dell'apparecchio TV.

**i** Per eventuali dubbi riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio TV, premendo il **tasto INFO** appare un testo informativo di guida (vedi anche la descrizione relativa alla visualizzazione delle informazioni a pagina 11).

### Elenco di selezione (esempio: Sommario programmi)



La barra di selezione (cursore) si sposta esercitando una pressione sul tasto ad anello (alto, basso, sinistra, destra).



**P+/P-** Nel caso siano disponibili più possibilità di selezione rispetto a quanto visualizzabile in una schermata, viene visualizzata la **Pagina** **↑**. Con i tasti **P+/P-** è possibile scorrere attraverso le pagine.



**OK** Il **tasto OK** richiama la selezione e/o conferma l'impostazione.



Con i tasti colorati si possono selezionare le diverse opzioni disponibili in base all'applicazione. I comandi esercitati dai tasti colorati sono illustrati nella sezione inferiore dello schermo.



**INFO:** Informazioni supplementari relative alla schermata.



**END:** Chiusura/fine degli elenchi di selezione.

### Immissioni con i tasti numerici



Alcune funzioni richiedono l'immissione di lettere. Nel caso si utilizzi il telecomando, premere un **tasto numerico** (da 0 a 9) come si farebbe con la tastiera del cellulare fino a visualizzare il carattere desiderato. Le lettere disponibili sono stampigliate sui singoli tasti numerici.

### Utilizzo del menu (esempio: Menu TV)

I menu per le singole modalità operative (TV, radio, EPG, televideo, MediaPortal e archivio <sup>1</sup>) vengono richiamati con il **tasto MENU**. Gli altri menu possono essere richiamati direttamente con il telecomando.

I menu vengono visualizzati in basso nell'immagine. In alto si trovano ulteriori informazioni sulla voce di menu selezionata (si veda il display informativo a pag. 11).

**i** In modalità TV normale, senza altri indicatori.



**MENU:** Richiamare il **Menu TV**.



- ▶ Selezionare **Immagine**.
- ▼ Passare alla riga di menu successiva.
- ▶ Selezionare **Luminosità**.
- ▼ Passare alla riga di menu successiva.
- ▶ Impostare la **Luminosità**.
  - ▲ Ritorno alla riga di menu **Luminosità**, per eseguire altre impostazioni dell'immagine.
- ▶ Selezionare **altri ...**.
- OK** richiamare **altri...**
- ▶ Selezionare **Formato autom.**.
- ▼ passare alla riga di menu successiva.
- ▶ Selezionare **dis. / ins.**



**END:** Terminare le impostazioni e chiudere le maschere.

### Struttura del menu

La visualizzazione della struttura del menu è riportata negli schemi riassuntivi a partire da pagina 25.

<sup>1</sup> Solo con supporto di memoria USB collegato.

## L'indice dell'apparecchio TV

L'indice analitico contiene le spiegazioni riguardanti le funzioni e i concetti che si incontrano durante l'utilizzo dell'apparecchio TV. Da qui è possibile anche avviare direttamente tutti gli assistenti e molte funzioni di comando.

In testa all'ordinamento alfabetico si trovano le voci di menu **Lingua menu**, **Efficienza energetica**, **Specifiche tecniche** e **Ripetere la prima installazione**.

### Richiamo dell'Indice

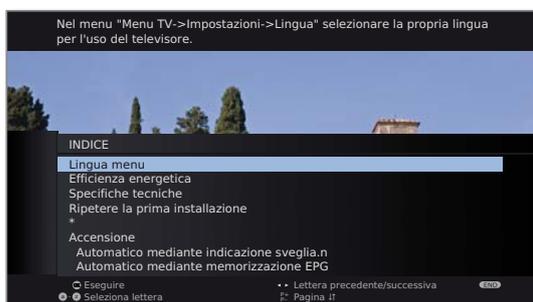
MEDIA

**MEDIA:** Richiamare la funzione **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare l'**Indice**,  
**OK** richiamare.

Un testo informativo relativo alla parola selezionata viene visualizzato in alto nel display informativo.



Se nella riga selezionata compare il simbolo **OK**, la funzione può essere attivata direttamente con **OK**.

### Selezione di una parola chiave



Con i **tasti numerici** immettere la lettera iniziale procedendo come con la tastiera di un telefono cellulare (si veda pag. 10).

Oppure commutare con:



◀ ▶ alla lettera precedente/successiva,  
▼ ▲ di riga in riga.



**P+ / P-** Sfolgiare indietro o in avanti pagina per pagina.

Esempio: Si desidera che l'apparecchio TV si spenga automaticamente in un momento prestabilito: Selezionare la voce **Disattivare** → **Automatic**, con **OK** si attiva l'impostazione.

## Il display informativo

La schermata di visualizzazione delle informazioni contiene i ragguagli relativi ad ogni contenuto video che forniscono il supporto necessario all'utilizzo dell'apparecchio TV. Insieme all'indice analitico consente di contare su un pratico sistema di comando.

**I** Viene visualizzato un contenuto video.

L'impostazione di default prevede la visualizzazione automatica del display informativo per ogni voce di menu. I testi informativi possono essere temporaneamente nascosti con il **tasto INFO**.

La visualizzazione delle informazioni può essere disattivata in maniera permanente tramite il **Menu TV** → **Impostazioni** → **Altro** → **Rappresentaz. video** → **Info automatiche** → **no**.

INFO



La disponibilità di un testo informativo è segnalata dalla presenza del simbolo **INFO** in basso a destra.

In presenza di un testo informativo distribuito in più pagine, nella finestra informazioni viene visualizzato il numero delle pagine disponibili e l'indicazione **P+P-** **Pagina** ↕. Con i tasti **P+** e **P-** è possibile sfogliare le singole pagine informative.



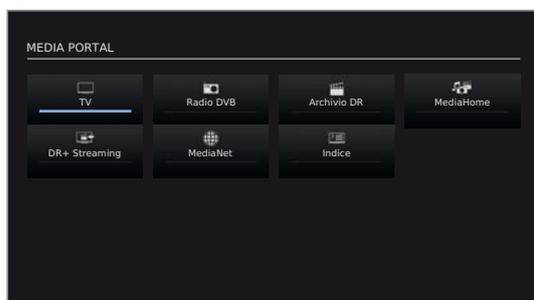
## MediaPortal

Il MediaPortal è la pagina descrittiva centrale dell'apparecchio TV. Da qui è possibile accedere alle emittenti TV, ai supporti multimediali locali e online, alla radio digitale e all'archivio del Digital Recorder <sup>1</sup>.

### Richiamare la funzione MediaPortal

MEDIA

**MEDIA:** Richiamare la funzione **MediaPortal**.



Nel MediaPortal sono disposti i singoli media e le diverse funzioni.

Il numero dei punti selezionabili può variare secondo le disponibilità di equipaggiamento, collegamento di rete, contenuti e server multimediali e degli apparecchi collegati.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare la voce di menu,  
**OK** richiamare.

### Descrizione delle singole funzioni:

- TV:** Serve a richiamare la modalità TV del proprio apparecchio TV.  
Maggiori informazioni a pag. 14.
- Radio DVB:** Serve a richiamare la modalità DVB radio del proprio apparecchio TV per le emittenti radio digitali tramite DVB.  
Maggiori informazioni a pag. 19.
- Archivio DR <sup>1</sup>:** Dall'**archivio DR** si accede alle trasmissioni registrate dai propri supporti di memoria USB collegati.  
Maggiori informazioni a pag. 20.
- MediaHome:** Da qui si può accedere ai propri supporti di memoria personali, ad esempio ai supporti di memoria collegati tramite presa USB oppure alle reti collegate all'apparecchio TV.  
Maggiori informazioni da pag. 22.
- DR+ Streaming:** La funzione **DR+ Streaming** consente di accedere alle trasmissioni messe a disposizione da un apparecchio TV con disco fisso integrato (DR+) nella propria rete domestica.  
Maggiori informazioni da pag. 21.
- MediaNet:** Da qui è possibile accedere ai contenuti multimediali in Internet o a un browser Web di alta qualità.  
Maggiori informazioni da pag. 23.
- Indice:** Da qui si accede all'indice dei contenuti integrato nell'apparecchio TV.  
Maggiori informazioni a pag. 11.

<sup>1</sup> Solo con supporto di memoria USB collegato.

## Funzioni tasti

Ogni modalità di funzionamento dell'apparecchio TV (TV, radio, televideo, EPG, MediaPortal e archivio<sup>†</sup>) dispone di un menu proprio e di particolari funzioni dei tasti colorati. La funzione dei tasti colorati viene visualizzata rispettivamente nei menu e nell'assistente.

Di seguito sono illustrate alcune funzioni dei tasti necessarie nella modalità TV per la gestione quotidiana dell'apparecchio TV.

### Tasti colorati in modalità TV

**i** In modalità TV normale senza altri indicatori.

**Tasto rosso:** Se disponibili, avviare il servizio HbbTV e/o il servizio dati interattivo (vedi pagina 19).

**Tasto verde:** Richiamo sottotitoli.

**i** L'utilizzo dei sottotitoli dipende dall'emittente selezionata.

#### Sottotitoli nel caso di emittenti analogiche:



◀ ▶ Selezionare le dimensioni dei sottotitoli televideo.  
**OK** Visualizzare le sottotitoli televideo.

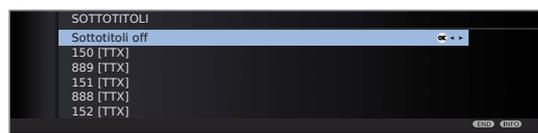
**i** I sottotitoli vengono visualizzati solo se disponibili.



**END:** Disattivando le sottotitoli televideo, oppure selezionando **dis.** nel menu.

#### Sottotitoli nel caso di emittenti DVB:

**i** I sottotitoli DVB possono anche essere selezionati tramite l'indicazione di stato (vedere pagina 17).



▲ ▼ Selezionare sottotitoli,  
**OK** attivare/disattivare sottotitoli.

**Tasto giallo:** Attivazione della stazione vista per ultima.

Questo tasto consente di passare rapidamente da una all'altra di due stazioni.

**Tasto blu:** Visualizzazione delle informazioni programma relative alla trasmissione in corso e quella successiva.



Spiegazione dei simboli nelle informazioni sulla trasmissione:

Trasmissione nel formato immagine 16:9

Trasmissione in alta definizione (HDTV)

Trasmissione con audio Dolby Digital

Trasmissione dei sottotitoli per non udenti

Trasmissione con protezione minori

Questi simboli si possono comparire anche insieme.

#### Visualizzazione permanente dell'ora



Se si preme due volte di seguito.  
L'orario viene visualizzato/nascondito in modo permanente.

<sup>†</sup>Solo con supporto di memoria USB collegato.

## Selezione delle stazioni

### Selezionare l'emittente con P+ / P-



**P+ / P-** Stazione su / giù.

L'indicatore di stato completo di titolo della trasmissione, barra di avanzamento, ora e riconoscimento audio viene visualizzato per un breve istante (vedi pagina 17).

**i** Se fosse stata selezionata l'opzione Preferiti, con i tasti **P+ / P-** si passa all'emittente corrispondente nella lista delle emittenti preferite (vedi pagina 15).

**i** Se per le stazioni DVB sono disponibili altre lingue oppure sottotitoli DVB, sotto l'indicatore emittente è indicata la selezione della lingua e dei sottotitoli. Si veda anche pag. 17: Possibilità di selezione per le emittenti DVB.

### Selezionare l'emittente con i tasti numerici



lungo

#### Stazioni a 1 cifra

Pressione prolungata del **tasto numerico**: l'emittente cambia subito.

Oppure:

Premere brevemente il **tasto numerico**, la stazione cambia dopo due secondi (il cambio stazione è immediato, se sono memorizzate al massimo 9 emittenti).

#### Stazioni a 2 (e a 3) cifre

Premere brevemente il primo (ed il secondo) **tasto numerico**.

Pressione prolungata dell'ultimo **tasto numerico**: l'emittente cambia subito.

Oppure:

Premere brevemente tutti i **tasti numerici**, l'emittente cambia 2 secondi dopo l'inserimento dell'ultima cifra (nel caso di un numero di emittenti compreso tra 99 e 999 il cambio è immediato).

#### Stazioni a 4 cifre

Premere brevemente i quattro **tasti numerici**, la stazione cambia immediatamente.

**i** Se fosse stata selezionata l'opzione Preferiti, con i tasti numerici si passa all'emittente corrispondente nella lista delle emittenti preferite (vedi pag. 15). In questo caso è possibile immettere solo stazioni con al massimo due cifre.

**i** Se si seleziona una posizione di memoria non occupata, il sistema passa automaticamente alla stazione successiva disponibile.

### Selezionare l'emittente tramite la sommario programmi

**i** Nella normale modalità TV, senza altri indicatori, non sono selezionati dei preferiti:



**OK** Richiamare **Sommario programmi**.

Ordinamento numerico



Sfogliare con **P+ / P-** le pagine del sommario programmi.



« » Saltare al blocco di emittenti successivo.



▲ ▼ ◀ ▶ Evidenziare le stazioni.



Oppure:

Specificare il numero della stazione.

Il contrassegno passa sull'emittente selezionata. La stazione evidenziata viene visualizzata come immagine piccola.



**OK** Viene richiamata la stazione selezionata.



**Tasto blu:** Passa dall'ordinamento **numerico** a quello **alfabetico**.

Ordinamento alfabetico



Immettere la lettera iniziale (vedi anche pag. 10). Viene selezionata la prima stazione corrispondente alla lettera inserita.



▲ ▼ ◀ ▶ Selezione delle stazioni.

**OK** Viene richiamata la stazione selezionata.

## Selezionare l'emittente tramite gli Elenchi preferiti

Le stazioni preferite possono essere memorizzate all'interno di 6 elenchi dei preferiti (ad es. per più utenti). Ogni elenco dei preferiti può contenere fino a 99 stazioni. Dopo la prima messa in funzione, nel primo elenco sono già memorizzate 10 stazioni del sommario programmi. Modificare gli elenchi dei preferiti secondo le proprie esigenze personali.



**I** In modalità TV normale, senza altri indicatori:

**OK** Richiamare il sommario programmi.



**Tasto rosso:** Richiama l'ultima lista delle emittenti preferite utilizzata.



Sfogliare con **P+ / P-** le pagine dell'elenco dei preferiti.



Selezionare direttamente le stazioni con i **tasti numerici**.

Oppure:



▲ ▼ Evidenziare le emittenti.

◀ ▶ Selezionare un altro elenco dei preferiti.

**OK** La stazione evidenziata viene richiamata.

**I** Eventuali altri elenchi dei preferiti si possono selezionare solo se contengono anche le emittenti.



**Tasto rosso:** Indietro al sommario programmi.

**Tasto verde:** Riproduzione di tutte le stazioni dell'elenco dei preferiti attualmente selezionato.

**Tasto giallo:** Modifica dell'elenco dei preferiti.

## Spiegazioni relative all'elenco dei preferiti:

La selezione eseguita con il tasto rosso (elenco dei preferiti) rimane inalterata fino a quando viene nuovamente attivata nella sommario programmi.

Se fossero stati selezionati i preferiti, nell'indicazione di stato dopo un cambio di emittente, dopo il nome dell'emittente viene visualizzato il nome dell'elenco dei preferiti.

## Spiegazione dei simboli dietro il nome della stazione:

- T** Stazione DVB-T (digitale, terrestre via antenna)
- C** Stazione DVB-C (digitale, via cavo)
- S** Stazione DVB-S (digitale, via satellite)
- C** Stazione criptata
- CI+** Stazione con codifica CI Plus criptata
- A** Stazione bloccata (sicurezza bambini)

## Selezione delle fonti audio/video

### Selezionare la fonte AV tramite la selezione AV

**I** In modalità TV normale, senza altri indicatori:



Richiamare la **Selezione AV**.



▲ ▼ Selezionare il collegamento desiderato, **OK** commutare.

Se la fonte AV selezionata invia un segnale (immagine), questo dovrebbe risultare visibile.

Selezionando l'opzione **VIDEO** si passa alla posizione di programma 0 (fonte di segnale cavo (analogica), impostazioni predefinite sul canale E36). Tramite l'antenna, l'apparecchio TV trasmette il segnale di una fonte supplementare. Se necessario, il canale si può modificare.

### Selezionare la fonte AV tramite il sommario programmi

**I** In modalità TV normale, senza altri indicatori:



**OK** Richiamare il sommario programmi.

Se viene visualizzato l'elenco dei preferiti, richiamare prima il sommario dei programmi.

Nel caso dell'ordinamento numerico, le prese di collegamento sono sempre all'inizio dell'elenco di sintesi. Nel caso dell'ordinamento alfabetico, le prese di collegamento vengono visualizzate nell'elenco delle emittenti in ordine alfabetico.



▲ ▼ ◀ ▶ Selezionare il collegamento, **OK** Commutare.

## Impostazione audio

### Attivazione/disattivazione audio



Audio off.

Audio on: Premere di nuovo il tasto o aumentare il volume con **V+**.

### Regolazione del volume



**V+ / V-** Volume più alto / più basso.

Se non è aperto nessun altro menu, la barra del volume viene visualizzata per alcuni secondi.

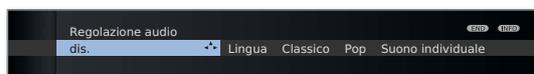
### Richiamare la Regolazione audio



Richiamare la **Regolazione audio**.



▼ Passare alla riga di menu successiva.



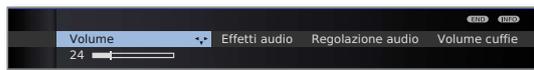
◀ ▶ Selezionare regolazione audio.

### Altre impostazioni audio

**i** Fin tanto che è visibile la barra del volume o la selezione degli altoparlanti in regolazione audio:



▲ Richiamare altre impostazioni audio.



◀ ▶ Selezionare l'impostazione audio desiderata.

▼ Passare alla riga di menu successiva.

◀ ▶ Procedere con le modifiche.

### Impostazioni audio con il menu TV

**i** In modalità TV normale, senza altri indicatori.



**MENU:** Richiamare il **Menu TV**.



◀ ▶ Selezionare **Audio**.

▼ passare alla riga di menu successiva.

◀ ▶ Selezionare le impostazioni audio desiderate (vedere la colonna di destra).

▼ Passare alla riga di menu successiva.

◀ ▶ Procedere con le modifiche.

## Impostazione immagine

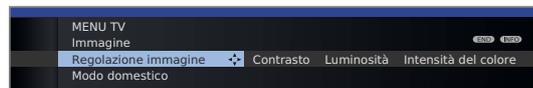


**MENU:** Richiamare il **Menu TV**.



◀ ▶ Selezionare **Immagine**.

▼ passare alla riga di menu successiva.



◀ ▶ Selezionare la funzione immagine desiderata.

▼ passare alla riga di menu successiva.

◀ ▶ Procedere con le modifiche.

### Regolazione del formato immagine

**i** Con l'applicazione HbbTV attiva (vedi pagina 19) non è possibile adattare il formato dell'immagine.



Premere il **tasto Formato immagine** fino a quando si seleziona il formato desiderato oppure con



◀ ▶ selezionare il formato desiderato.



Il formato immagine **Panorama** può essere impostato come corretta rappresentazione proporzionale o come rappresentazione in formato intero. Nella rappresentazione proporzionale a destra e a sinistra dell'immagine si vedono dei bordi scuri.

Per modificare l'impostazione: Tenere premuto il **tasto M** dell'apparecchio e contemporaneamente premere brevemente il **tasto Formato immagine** del telecomando.

Ripristinare: Premere di nuovo la stessa combinazione di tasti.

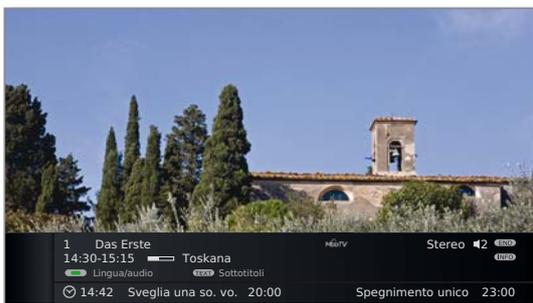


## Visualizzazione di stato

**I** In modalità TV normale, senza altri indicatori.



**INFO:** Attivare la visualizzazione di stato.



Nelle due righe superiori appaiono il numero e il nome dell'emittente, il titolo e l'orario di trasmissione del programma attuale (se previsto) e il riconoscimento audio.

La barra (se disponibile) indica lo stato di avanzamento della trasmissione in corso.

Eventuali informazioni sulla trasmissione corrente si possono richiamare premendo nuovamente il **tasto INFO**, in questo caso a destra viene visualizzato il tasto.

In base all'emittente DVB, in basso viene visualizzata una selezione (vedi colonna destra), l'ora, e se attivato, l'orario di sveglia e di spegnimento.

Anche l'indicatore di stato viene visualizzato automaticamente a ogni cambio di programma.

Terminato l'intervallo di visualizzazione, l'indicatore di stato viene automaticamente nascosto.

Se si desidera nascondere manualmente l'indicatore di stato prima dello scadere dell'intervallo di visualizzazione, premere il **tasto END**.

## Possibilità di selezione per le emittenti DVB

Nell'indicatore di stato vengono riportate, a seconda del fornitore del programma DVB, per le singole trasmissioni anche altre possibilità di selezione aggiuntive.

**I** Premendo il **tasto verde** o il **tasto TEXT** mentre è visualizzato l'indicatore di stato, compare il menu di selezione corrispondente.

**I** La riga di selezione viene visualizzata automaticamente per un breve intervallo anche quando inizia una nuova trasmissione con opzioni diverse da quella precedente oppure quando si passa ad un'altra emittente.

I menu di selezione sono disponibili solo finché è attiva la Visualizzazione dello stato. I menu possono essere attivati premendo il **tasto INFO**.



**Tasto verde:** Lingua/audio

I formati audio offerti e le rispettive denominazioni dipendono dalla trasmissione in corso.



**TEXT:**

Sottotitoli

I sottotitoli disponibili dipendono dalla trasmissione in corso.

## Spiegazioni delle icone nella visualizzazione dello stato:

Icone generiche:

**HbbTV** HbbTV disponibile su stessa emittente

Segnale audio trasmesso:

**Mono** Trasmissione audio mono in analogico

**2 mod. audio** Trasmissione in doppio audio (audio 1 / audio 2) in analogico

**Stereo** Trasmissione con audio stereo in analogico

## Giornale elettronico dei programmi – EPG

EPG è l'acronimo di Electronic Programme Guide e illustra nello schermo le informazioni inerenti un programma. Questo sistema consente di sfogliare il giornale elettronico per informarsi circa i programmi attuali. Inoltre, è possibile classificare i programmi in funzione dei temi, evidenziare delle trasmissioni ed ev. programmare la registrazione.

### Attivazione e disattivazione EPG

EPG

**EPG:** Attivazione / disattivazione EPG.

- i** La funzione EPG è disponibile solo per le emittenti DVB.
- i** Al primo avvio della funzione EPG, un assistente vi affianca durante le impostazioni preliminari.



Il giornale dei programmi è visualizzato suddiviso in due parti. I limiti impostati nella sezione superiore riducono il numero di emittenti visualizzate nella sezione inferiore.

- Tasto blu:** Passa dalla righe d'istruzione superiori **Data, ..., Argomenti** alla elenco programmi sottostante e viceversa.

## Televideo

Il vostro apparecchio TV supporta i due sistemi di comando TOP-Text e FLOF. Vengono memorizzate fino a 1000 pagine, per un rapido accesso.

### Attivazione e disattivazione del televideo

TEXT

Attivazione / disattivazione del televideo.



### Selezione pagine con i tasti colorati

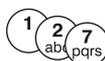
- Tasto rosso:** Alla pagina precedente.
- Tasto verde:** Alla pagina successiva.
- Tasto giallo:** Al tema successivo.
- Tasto blu:** All'area tematica successiva.

Le barre colorate (per il sistema TOP) o le scritte colorate (per il sistema FLOF) nella penultima riga indicano con quali tasti colorati è possibile sfogliare le aree tematiche o i temi.

### Altre possibilità di selezione pagina

INFO

- 1. possibilità:**  
**INFO:** Accedere alla panoramica 100.



- 2. possibilità:**  
Inserire direttamente il numero di pagina.

- 3. possibilità:**  
La pagina è composta da diverse pagine secondarie.



- ◀ ▶ Sfogliare le sottopagine.

### Rappresentazione delle pagine del televideo

0 AV

- 0 AV:** Aresto delle pagine a scorrimento automatico.

## HbbTV / MediaText

La funzione HbbTV (Hybrid broadcast broadband television) offre all'utente numerosi contenuti multimediali, tra cui ad es. mediateche o informazioni supplementari sul programma in corso, se previste dall'emittente attuale.

Il **MediaText** consente di utilizzare la nuova generazione di televideo sfruttando la funzione HbbTV.

**i** Per utilizzare i servizi HbbTV / MediaText, l'apparecchio TV deve disporre di un collegamento a Internet. Per visualizzare in maniera scorrevole i video, è consigliabile un collegamento di almeno 6.000 kbit/s (DSL 6000 o pari valore).

### Richiamare l'applicazione HbbTV

Se dopo un cambio di programma fosse disponibile un'applicazione HbbTV per l'emittente selezionata, questa verrà caricata e apparirà il simbolo di un tasto rosso.

**i** L'applicazione HbbTV viene offerta dall'emittente selezionata.

**i** Collegamento a Internet impostato.

    **Tasto rosso:** Caricare / visualizzare l'applicazione HbbTV.



L'aspetto, la configurazione dei tasti e le funzioni disponibili dell'applicazione HbbTV dipendono dal fornitore.

In alcuni casi le funzioni di registrazione e memorizzazione delle applicazioni non sono adeguatamente supportate.

Loewe non si assume alcun obbligo di garanzia per la disponibilità, il funzionamento e il contenuto delle applicazioni HbbTV.

### Disattiva / chiudi HbbTV

 **END:** Disattivare l'applicazione HbbTV.  
L'applicazione HbbTV scompare.

## Modalità radio

L'apparecchio TV è in grado di ricevere i programmi radiofonici tramite DVB.

Inoltre, tramite gli **Ingressi Audio/AV** dell'apparecchio TV è possibile riprodurre l'audio di un apparecchio esterno attraverso il proprio apparecchio TV.

**i** Il **tasto AUDIO** è preassegnato dal produttore alla modalità radio.

### Modalità radio on

 Premere il **tasto AUDIO** del telecomando.

Oppure: Premere

 **MEDIA:** Richiamare la funzione **MediaPortal**.

 Selezionare **Radio DVB**,  
**OK** richiamare.

Compare un prospetto delle stazioni radio.



### Attivazione/disattivazione dello schermo

    **Tasto rosso:** Disattivazione dello schermo.  
Spegnendo lo schermo si riduce il livello di potenza assorbita dall'apparecchio TV.

Accensione lo schermo:

Premere il **tasto rosso** oppure **tasto OK** (si apre la sommario programmi).

### Disattivazione della modalità radio

 Premere il **tasto TV** del telecomando.

Con il Digital-Recorder dell'apparecchio TV Loewe è prevista la possibilità di registrare le trasmissioni su un supporto di memoria USB. In questa guida rapida sono descritte soltanto le funzioni base più importanti. Il funzionamento completo e le diverse possibilità di regolazione sono descritti in un manuale completo dell'apparecchio TV. Il manuale può essere scaricato dal portale del supporto Loewe, vedi pagina 29.

**I** Collegare il supporto di memoria previsto per la registrazione (ad es. un disco fisso) alla presa USB più in basso prima dall'accensione dell'apparecchio TV.

**I** Formattare i supporti di memorizzazione USB che si desidera utilizzare con la TV prima del primo impiego con il **MENU TV** → **Impostazioni** → **Altro** → **Formatta l'hard disk esterno**.

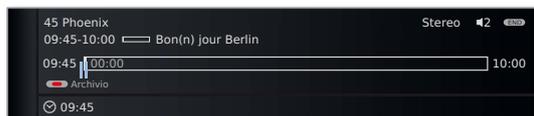
## Visione differita

Sarà così possibile bloccare la trasmissione in corso e riprendere successivamente dal punto di interruzione.

### Interruzione



Premere il **tasto PAUSE**.



Viene effettuato un fermo immagine TV e viene visualizzata la schermata Digital Recorder.

### Proseguimento (visione differita)



Premere il **tasto PLAY**.

Ora è possibile vedere la trasmissione TV in differita esattamente dal punto in cui è stato premuto il **tasto PAUSE**. Al posto del simbolo pausa **II** appare il simbolo riproduzione **▶**.

### Commutazione su immagine live



Premere il **tasto STOP**.  
Si vede l'immagine live della trasmissione.

### Avanti e indietro veloce

Durante la visione differita è possibile utilizzare la funzione avanti e indietro veloce a tre velocità. Durante queste operazioni l'audio è disattivato.

Premere un po' più a lungo **▶▶** oppure **◀◀**.

### Salto

Nella visione in differita premendo brevemente i tasti **◀▶** è possibile saltare dell'intervallo fra indici impostato, tralasciando rapidamente i passaggi non interessanti.

Con la funzione Smart Jump attiva, dopo ogni variazione della direzione di salto, l'ampiezza del salto viene ridotta. Se invece si salta per più di tre volte di seguito nella stessa direzione, l'ampiezza del salto raddoppia (max. 8 min.).



▶▶ Salto avanti.



◀◀ Salto indietro.

## Archivio DR

Per i film che si desidera vedere in un altro momento, effettuare la registrazione nell'archivio. La riproduzione delle proprie registrazioni potrà essere lanciata dall'archivio.

### Richiamare l'archivio DR



Richiamo **Archivio DR**.

Oppure:



**MEDIA:** Richiamare la funzione **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare **Archivio DR**,  
**OK** richiamare.



## Registrazione in archivio

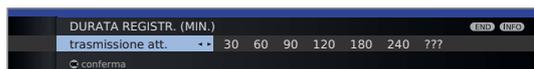
Le trasmissioni registrate su un supporto di memoria USB vengono raccolte nell'archivio DR. Durante la registrazione di una trasmissione TV nell'archivio DR, vi è la possibilità di riprodurre dallo stesso archivio DR una trasmissione già registrata.

### Registrazione diretta



Premere **tasto RECORD** brevemente: Avvia la registrazione diretta.

Si apre la funzione di selezione **Durata registr.**



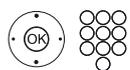
◀ ▶ Selezionare la durata della registrazione desiderata.

**trasmissione att.:** La trasmissione attuale viene acquisita nell'archivio DR.



**???:** Inserire manualmente con i tasti numerici del telecomando la durata della registrazione.

**OK** Conferma. Richiamare i **Dati del timer**.



Controllare i Dati del timer, se necessario modificarli e confermare con **OK**. La registrazione viene avviata.

## Riproduzione da archivio

Tutte le trasmissioni registrate possono essere selezionate dall'archivio DR e riprodotte. Durante la riproduzione da archivio è possibile registrare in archivio DR un'altra trasmissione.

**i** Le trasmissioni registrate possono essere riprodotte soltanto dall'apparecchio TV con il quale è stata eseguita la registrazione.

### Riproduzione da archivio

**i** Archivio DR aperto (vedi pagina 20).



▲ ▼ Selezionare **registrazione**.

**OK** Avviare la riproduzione.



Durante la riproduzione in archivio, le funzioni di riavvolgimento e avanzamento rapido, di salto, Smart Jump ecc sono identiche a quelle della visione differita (vedi pagina 20).

## DR+ Streaming

La funzione **DR+ Streaming** consente di accedere alle trasmissioni offerte da un apparecchio TV con disco fisso integrato (DR+) presente nella propria rete domestica.

### Come richiamare la funzione DR+ Streaming



**MEDIA:** Richiamare la funzione **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare **DR+ Streaming**.  
**OK** richiamare.



◀ ▶ Selezionare l'apparecchio TV dalla rete.  
**OK** Richiamare la funzione **DR+ Archiv** dell'apparecchio TV all'interno della rete.



▲ ▼ Selezionare la registrazione.  
**OK** Avvio della riproduzione.

## MediaHome

In **MediaHome** vengono visualizzati sia i dati contenuti nei supporti di memoria direttamente collegati all'apparecchio TV (ad es. le chiavette USB), sia i dati presenti nella propria rete domestica (ad es. provenienti dai server multimediali di un PC o da un disco fisso di rete).

### Richiamare MediaHome

MEDIA

**MEDIA:** Richiamare la funzione **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare **MediaHome**.  
**OK** attivare.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare la sorgente multimediale desiderata.  
**OK** Aprire la sorgente multimediale selezionata. Vengono visualizzati i contenuti disponibili nella sorgente multimediale (vedi colonna destra).

**i** Le sorgenti multimediali visualizzate dipendono dagli apparecchi disponibili/utilizzati.

TwonkyMedia Esempi di server multimediali nella propria rete domestica. La definizione precisa dipende dal server multimediale utilizzato.

USB Supporti multimediali USB collegati alle prese USB del proprio apparecchio TV. La definizione precisa dipende dal server multimediale utilizzato.

### Come disattivare i supporti di memoria USB

Dopo l'utilizzo, è necessario disattivare il supporto di memoria USB prima di rimuoverlo dall'apparecchio TV. In questo modo si eviterà di perdere i dati memorizzati sullo stesso.

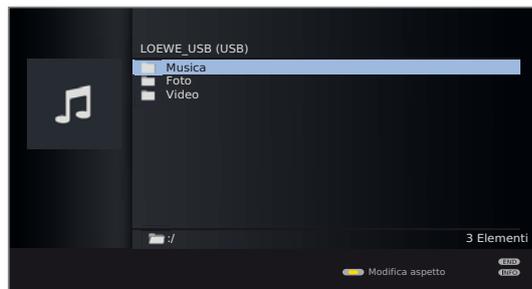
**Tasto verde:** Disattivare il supporto di memoria USB prima di staccarli.

### Navigazione generica nella sintesi degli elementi multimediali

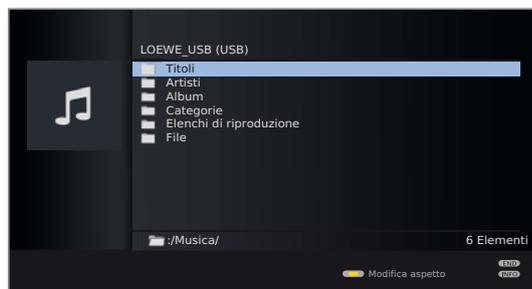
**i** Le immagini in questa pagina illustrano a titolo esemplificativo l'elenco una colonna. Se necessario, il contenuto si può modificare.



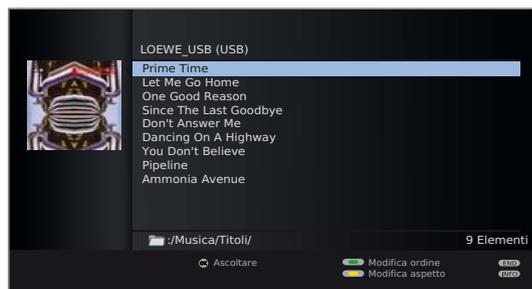
- ▲ ▼ Selezionare la cartella desiderata.
- ▶ Aprire la cartella selezionata. Viene visualizzato il contenuto della cartella aperta.
- ◀ Se necessario, retrocedere di un livello nella cartella.



◀ ▶ ▲ ▼ Se necessario ripetere la procedura.



- ▲ ▼ Selezionare il file multimediali (nell'esempio è un file contenuto nei titoli musicali).
- OK** Riprodurre/visualizzare il file multimediale selezionato.



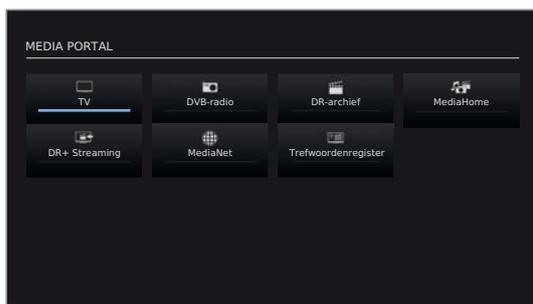
## MediaNet

Sous l'élément de menu **MediaNet**, vous trouverez une plateforme sans cesse grandissante pour les applications TV interactives provenant d'Internet. Tutte le applicazioni sono ottimizzate per l'impiego sul TV. Inoltre, l'Opera-Browser integrato offre la possibilità di accedere alle pagine Internet.

**I** Il comando di menu MediaNet è disponibile soltanto in presenza di un collegamento a Internet.

### Accesso a MediaNet

**I** **MediaPortal** è aperto.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare **MediaNet**,  
**OK** attivare.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare i contenuti online desiderati.  
**OK** Visualizzare/riprodurre il contenuto.

**I** La navigazione all'interno delle singole applicazioni varia in base alla rispettiva emittente.

### Terminare l'applicazione

**I** Viene richiamata un'applicazione MediaNet.



**END:** terminare l'applicazione e tornare alla finestra di dialogo base MediaNet.

### MediaNet – Ricerca

È possibile cercare contenuti online secondo aree tematiche.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare **(Ricerca)** in alto a sinistra, Visualizzare le opzioni di ricerca con **OK**.  
Le opzioni di ricerca sono visualizzate nella prima riga.

◀ ▶ ▲ ▼ Evidenziare l'opzione di ricerca, Visualizzare le applicazioni filtrate con **OK**.

◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare i contenuti online desiderati. Visualizzare/riprodurre i contenuti con **OK**.

Per terminare la ricerca:



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare nuovamente **(Ricerca)**, **OK** Tornare alla finestra di dialogo base MediaNet.

### MediaNet – Classificazione



◀ ▶ ▲ ▼ ◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare **(Classificare)** in alto a sinistra, Confermare con **OK**. Il simbolo diventa di colore rosso.

◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare l'applicazione da spostare, Avviare la procedura di classificazione con **OK**.

◀ ▶ ▲ ▼ Spostare l'applicazione nella nuova posizione, Terminare lo spostamento con **OK**.

Per concludere la classificazione:



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare nuovamente **(Classificare)**, Confermare con **OK**. Il simbolo ritorna di colore bianco.

### Uscita da MediaNet



**MEDIA:** richiamare **MediaPortal** e selezionare un'altra funzione. Oppure



**END:** uscire da MediaNet e tornare all'ultima modalità attiva.

## Browser

Il browser Opera integrato offre la possibilità di aprire i siti Internet direttamente.

### Accesso al browser

**i** MediaNet è aperto.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare l'app del browser (mappamondo),  
**OK** richiamare.  
Si apre la pagina iniziale.



Il contenuto predefinito della pagina iniziale prevede nove caratteri di lettura (link). I link della pagina iniziale si possono adattare anche in base alle proprie necessità.

### Spiegazione dei simboli del browser:

- Tornare alla pagina precedente (se possibile)
- Passare alla pagina successiva (se possibile)
- Aggiornare la pagina
- Richiamare la pagina iniziale
- Aggiungere la pagina attuale ai link / alla pagina iniziale
- Richiamare la cronologia
- Richiamare un link
- Ingrandire/ridurre/adattare le dimensioni della pagina
- Accedere a Impostazioni

### Funzione dei tasti colorati

- Tasto rosso:** Ingrandire la pagina
- Tasto verde:** Ridurre la pagina (zoom out)
- Tasto giallo:** Tornare alla pagina precedente (se possibile)
- Tasto blu:** Richiamare la pagina iniziale

### Come navigare all'interno del browser



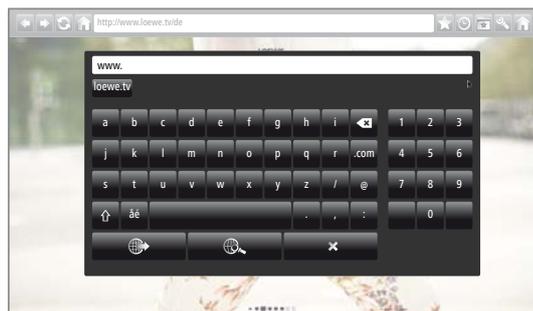
◀ ▶ ▲ ▼ Spostare la freccia sullo schermo,  
**OK** per selezionare e/o richiamare una funzione o un link ecc.

Se all'interno di un sito Internet si seleziona un campo di testo, si apre la tastiera dello schermo.

### Inserimento dell'indirizzo Internet (URL)



◀ ▶ ▲ ▼ Spostare la freccia sulla riga di inserimento,  
**OK** selezionare.  
La tastiera dello schermo si apre.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare il carattere desiderato,  
**OK** Selezionare i caratteri.

O:



Per inserire il testo, come con la tastiera di un cellulare, premere i pulsanti (da 0 a 9) ripetutamente fino a quando non vengono visualizzati i caratteri desiderati.

Completato l'URL:



◀ ▶ ▲ ▼ Spostare la freccia sul simbolo ,  
**OK** conferma.  
Viene richiamata la pagina indicata.

### Ricerca nel Web

**i** Tastiera nello schermo aperta (vedere **Come inserire un URL**).

Inserire il termine di ricerca tramite la tastiera nello schermo.

Una volta completato il termine di ricerca:



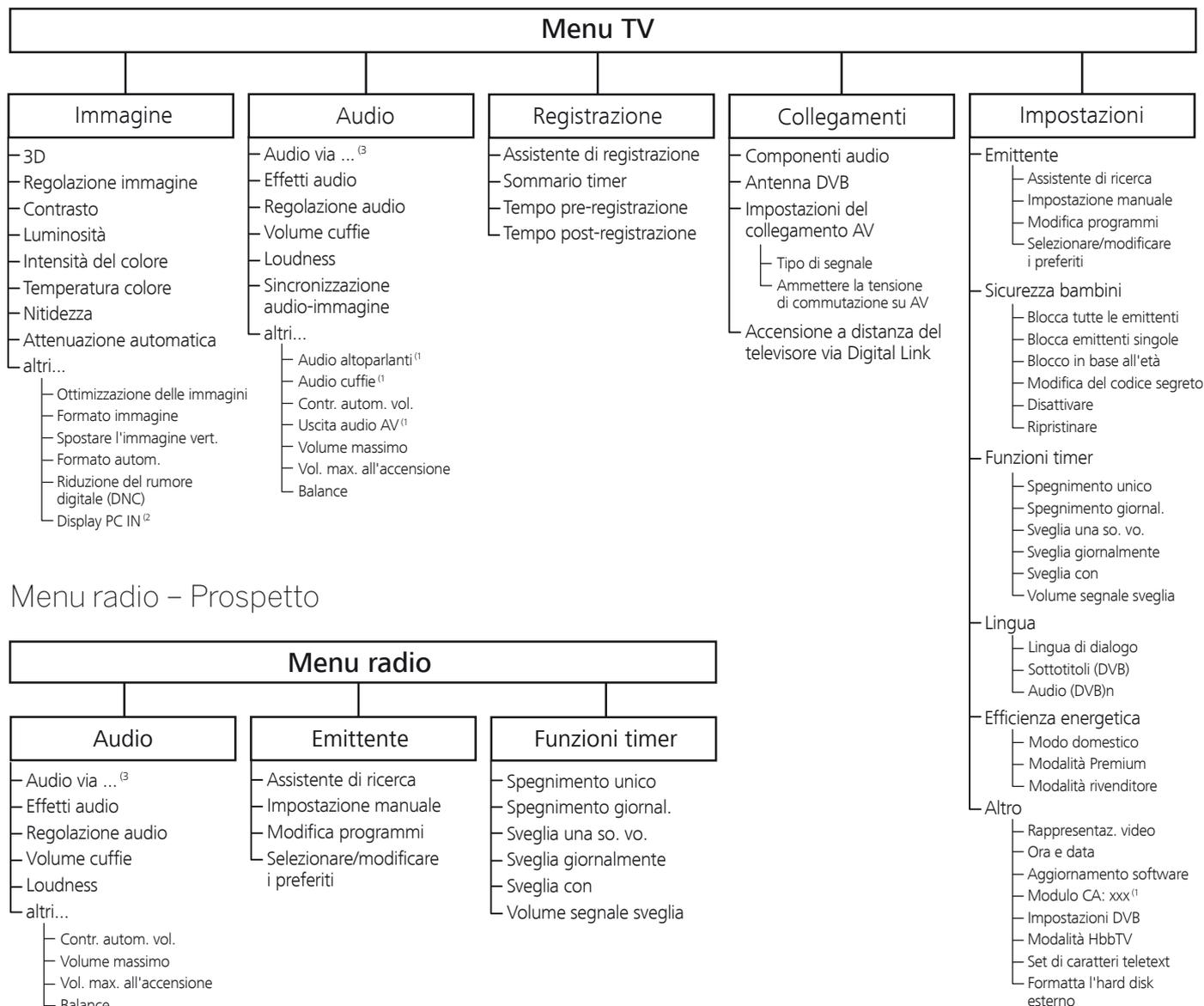
◀ ▶ ▲ ▼ Spostare la freccia sul simbolo ,  
**OK** conferma.  
Vengono visualizzati i risultati della ricerca.

### Uscita dal browser

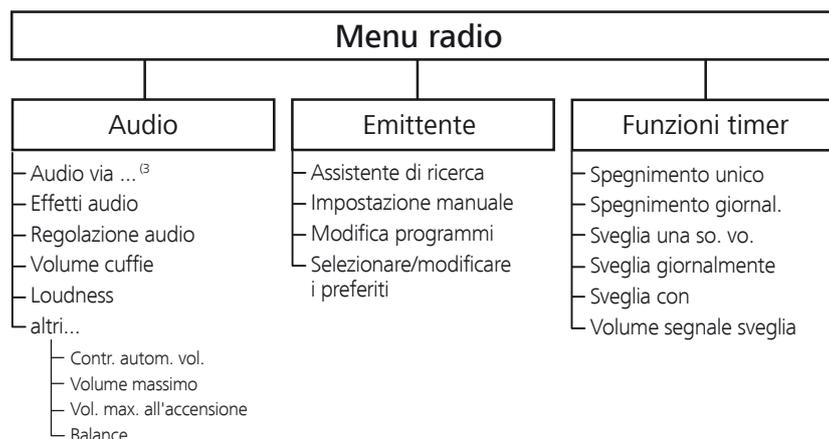


**END:** Chiudere il browser e tornare alla finestra di dialogo base di MediaNet.

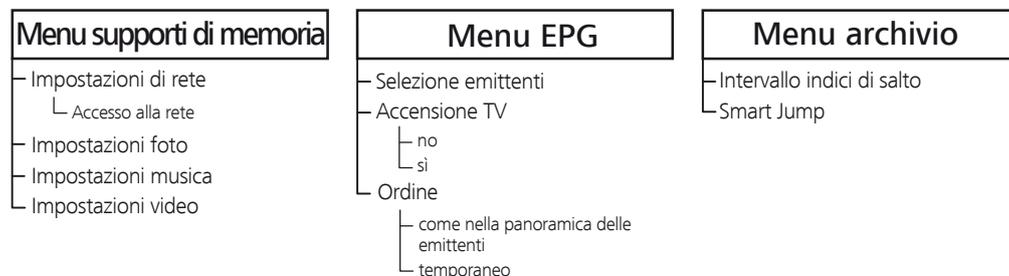
## Menu TV – Prospetto



## Menu radio – Prospetto



## Altri menu – Prospetto

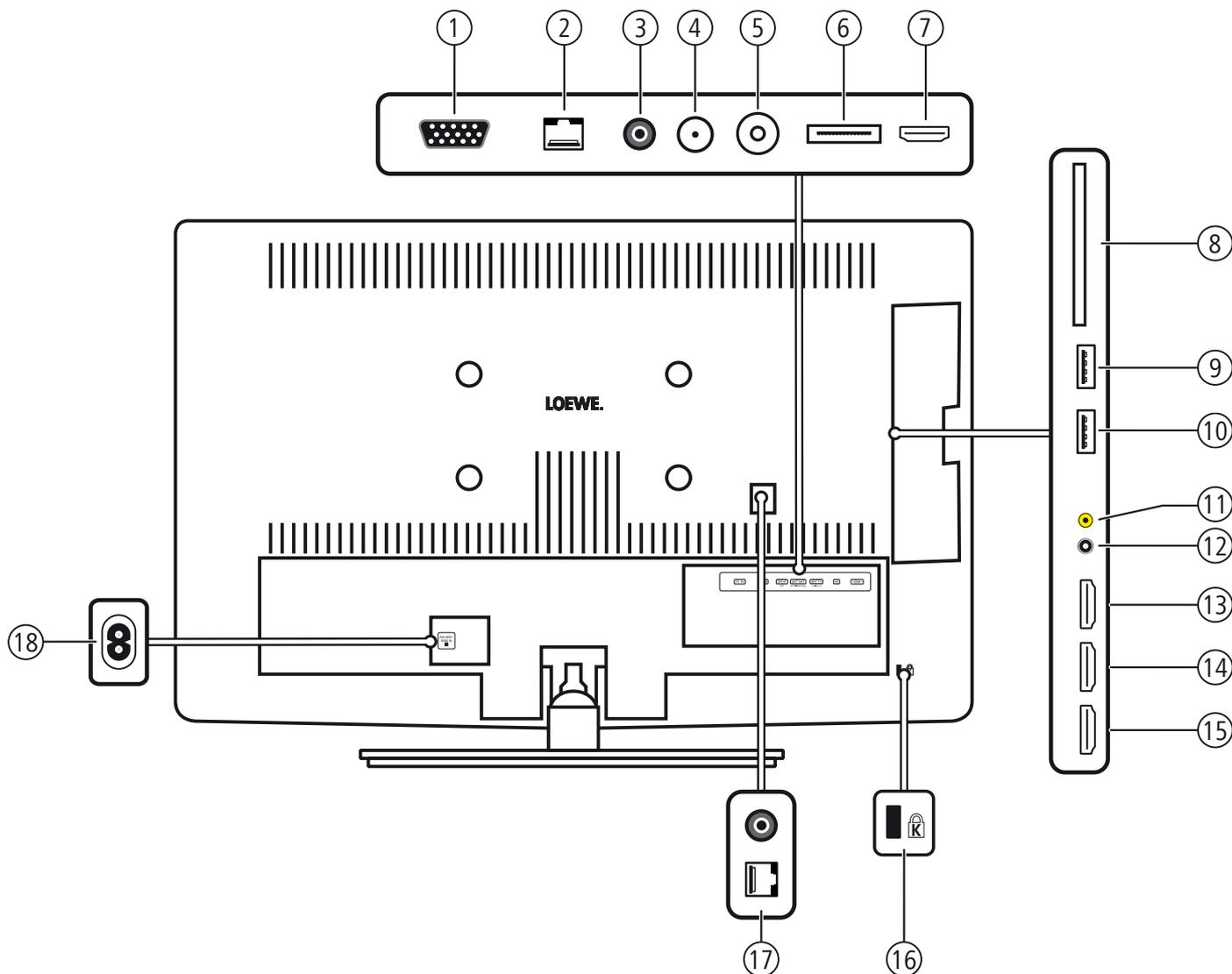


<sup>1</sup> Le voci di menu appaiono nei rispettivi menu a seconda della fonte del segnale attualmente selezionata (DVB o analogica) e/o di determinate impostazioni preliminari.

<sup>2</sup> Questa voce è selezionabile soltanto se esiste un segnale valido sull'ingresso **PC IN**.

<sup>3</sup> Questo comando di menu appare soltanto nel caso di riproduzione audio tramite **Amplificatore HiFi/AV o altoparlanti TV (commutabile)**.

## Posizione dei collegamenti



- ① **PC IN** - Ingresso VGA/XGA
- ② **LAN** - Attacco per rete LAN
- ③ **SPDIF OUT** - Uscita audio (digital)
- ④ **ANT SAT** - Antenna satellitare (Sat-Tuner) digitale
- ⑤ **ANT-TV** - Cavo analogico / Antenna/Cavo digitale
- ⑥ **AV** - Presa Mini-Scart <sup>1</sup>
- ⑦ **HDMI 1** - Ingresso HDMI 1
- ⑧ **COMMON INTERFACE** - Common Interface (CI-Slot)
- ⑨ **USB** - Connessione USB
- ⑩ **USB** - Connessione USB
- ⑪ **SIDE AV** - Ingressi audio/video (AV-VIDEO)
- ⑫ **🎧** - Collegamento cuffie / Uscita audio (analogico) L/R
- ⑬ **HDMI** - Ingresso HDMI 4
- ⑭ **HDMI** - Ingresso HDMI 3
- ⑮ **HDMI** - Ingresso HDMI 2
- ⑯ Presa per lucchetto Kesington
- ⑰ **SERVICE** - solo negli hotel
- ⑱ **220-240V~ 50/60Hz** - Connessione di rete

<sup>1</sup> L'adattatore è disponibile come accessorio.

## Funzione dei collegamenti

Nella seguente tabella sono elencati descrizione, tipo e funzione dei collegamenti.

Descrizione	Art	Funzione / Segnale
	Presse di rete	220-240 V ~ 50/60 Hz Tensione di alimentazione
	D-SUB da 15 poli	Video IN: Segnale immagine PC/STB
	RJ-45	Ethernet / Fast Ethernet: Interfaccia di rete
	Cinch	Digital Audio OUT (SPDIF): Audio digital
 <small>13/18V r.m.s. 400mA max</small>	Presse F	75Ω / 13/18 V / 400 mA: DVB-S/S2
 <small>5 V r.m.s. 80 mA</small>	Presse IEC	75Ω / 5 V / 80 mA: Cavo analogico / DVB-T/T2 / DVB-C
	Mini-Scart	Video IN: Y/C (S-VHS/Hi 8) FBAS (VHS/8 mm) RGB Video OUT: FBAS (VHS/8 mm) Audio IN: L/R Audio OUT: L/R
 / <b>HDMI</b>	HDMI Typ A (4x)	Digital Video/Audio IN: Immagine e audio digitale
<b>COMMON INTERFACE</b>	CI-Slot	CI / CI Plus Slot per modulo CA.
<b>USB</b>	USB modello A (2x)	USB 2.0 5Vdc Max. 500mA: File multimediali / Aggiornamento software
<b>SIDE AV</b>	Jack da 3,5 mm	Video IN: FBAS (VHS/8 mm) Audio IN (analog): L/R
	Jack da 3,5 mm	Audio OUT (analog): Kopfhörer 32–200 Ohm L/R

## Specifiche tecniche

<b>Tipo:</b>	<b>Art 32</b>	
Codice articolo	52434xxx	
Dimensioni dell'apparecchio senza piede (LxHxP) Dimensioni dell'apparecchio con piede (LxHxP)	76,0 x 49,1 x 5,5 cm 76,0 x 52,8 x 20,5 cm	
Peso approssimativo dell'apparecchio senza piede Peso approssimativo dell'apparecchio con piede	9,9 kg 11,3 kg	
Tecnologia display	LCD Full-HD con retroilluminazione Edge-LED	
Diagonale / Formato immagine	80 cm / 16:9	
Risoluzione / Motion Response	1920 x 1080 px / 100 Hz	
Rapporto di contrasto (statico / dinamico)	1.500 : 1 / 1.500.000 : 1	
Angolo di osservazione (orizzontale / verticale)	178° / 178°	
Potenza assorbita Modalità ON max. (potenza audio 1/8 del valore massimo)	85 W	
Potenza assorbita Modalità ON Home	40 W	
Potenza assorbita in modalità stand-by	0,25 W	
Potenza assorbita ad apparecchio spento	0 W	
Temperatura circostante	5° - 35° C	
Umidità relativa (non condensante)	20 - 80%	
Pressione dell'aria	800 - 1114 hPa (0 - 2000 m s.l.m.)	
Identificazione telaio	SL 190	
Alimentazione elettrica	220 V - 240 V/50-60 Hz	
Tuner:	Terr./cavo: Satellite:	VHF/Hyperband/UHF 4 livelli: 13 / 18 V / 22 kHz / 16 livelli: DiSEqC 1.0 / impianto a cavo unico: EN 50494
Ambito:	Terr./cavo: Satellite:	terr./cavo: da 45 MHz a 860 MHz satellite: da 950 MHz a 2150 MHz
Posizioni di memoria emittenti incl. AV e Radio:	5000	
Norme TV	analogico: digitale:	B/G, I, L, D/K DVB-T/T2, DVB-C, DVB-S/S2
Norme colore:	SECAM, PAL NTSC (solo av)	
Norme audio:	analogico (FM): digitale (NICAM): digitale (MPEG):	mono, stereo, 2 mod. audio mono, stereo, 2 mod. audio mono, stereo, 2 mod. audio, Dolby Digital Plus, AAC, HEAAC
Potenza in uscita audio (musica/sinusoidale):	2 x 15W + 30W / 2 x 7,5W + 15W	
Televideo:	TOP FLOF	
Memoria pagine:	1000	

## Protezione dell'ambiente

### Consumo energetico

Questo apparecchio TV è dotato di un alimentatore standby ecologico. In modalità standby la potenza assorbita è estremamente limitata. Se si desidera il massimo risparmio energetico, spegnere l'apparecchio con l'interruttore di rete. Se si desidera il massimo risparmio energetico, spegnere l'apparecchio con l'interruttore di rete. Tenere presente però che può accadere che i dati EPG (giornale elettronico dei programmi) vadano persi e le registrazioni temporizzate **non** vengano effettuate dall'apparecchio TV.

La potenza assorbita dall'apparecchio TV in funzione dipende dalle impostazioni di efficienza energetica selezionate durante la prima messa in funzione e/o dall'impostazione nel menu TV.

Attivando la funzione di regolazione della luminosità, l'immagine nello schermo si adatta alla luminosità dell'ambiente. In questo modo l'apparecchio TV assorbe una minore quantità di potenza.

### Imballaggio e cartone

Avete scelto un prodotto d'alta qualità e di lunga durata. Per lo smaltimento dell'imballaggio in conformità alle normative nazionali vigenti abbiamo affidato ad aziende specializzate nel campo del riciclaggio l'incarico di ritirare gli imballaggi presso i rivenditori specializzati.

### L'apparecchio



#### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

**ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

### Le batterie



Le pile di prima dotazione non contengono inquinanti come cadmio, piombo o mercurio.

Secondo la normativa in materia, le pile usate **non** devono essere più gettate nei **rifiuti domestici**. Gettare le pile usate e simili negli appositi **contenitori di raccolta**.

## Dotazione dell'apparecchio TV

L'esatta definizione del prodotto è riportata sulla targhetta applicata sul lato posteriore dell'apparecchio.

Le caratteristiche della dotazione, il numero dell'articolo e di serie e la versione del software dell'apparecchio sono descritti nell'indice dell'apparecchio TV (vedi pagina 11).

## Software / Istruzioni per l'uso

### Scaricamento di software e istruzioni per l'uso

Dalla nostra homepage è possibile scaricare, se disponibili, nuovi software e i manuali di istruzioni dettagliati per il vostro apparecchio TV.

Visitando la nostra homepage all'indirizzo

<http://support.loewe.tv/it>

Selezionare dalle **Manuali di istruzione** nella **Selezione prodotti** il proprio apparecchio TV (linee apparecchio attuali) e scaricare quindi il manuale desiderato in formato PDF. Le istruzioni per l'uso delle linee di prodotti precedenti sono disponibili nella sezione dedicata alla selezione dei prodotti in **Archivio**.

Nelle istruzioni per l'uso complete sono riportate anche le informazioni sui seguenti argomenti:

- Installazione / Collegamento dell'apparecchio TV
- Impostazioni
- Installazione / collegamento degli apparecchi

Per scaricare eventuali contenuti diversi (ad es. aggiornamenti software, MediaUpdate) selezionare nella home page dell'assistenza l'opzione **Nuova registrazione**. Seguire i singoli passaggi della procedura di registrazione.

Dopo essersi registrati e aver effettuato l'accesso dalla homepage, è necessario registrare anche il prodotto (tenere a portata di mano il codice articolo e il numero di serie, entrambi riportati nel punto **Specifiche tecniche de televisore**, vedere sopra, e sulla targhetta dati sul retro dell'apparecchio).

Al termine appare una sintesi dei contenuti disponibili che è possibile scaricare per il proprio apparecchio TV, tra i quali anche i software e i manuali di istruzioni attuali in formato elettronico.

### Chiavetta USB - requisiti

Le chiavette USB testate da Loewe e adatte per forma e formato ai nostri apparecchi possono essere ordinate presso i rivenditori specializzati Loewe con il codice articolo 90456.990.

Per chi desidera utilizzare la propria chiavetta USB, seguono i requisiti e alcuni suggerimenti:

- Formattazione in FAT32.
- Solo una partizione.
- Non utilizzare chiavette criptate.
- Non utilizzare chiavette che simulano un drive CD-ROM.
- Non devono esserci file nascosti.
- La forma della chiavetta è importante:  
Dimensioni massime in mm: 70 x 20 x 10.
- In caso di dubbi, è opportuno formattare la chiavetta USB "FAT32" senza "Attributi avanzati".

## Diritti del marchio di fabbrica

Realizzato su licenza di Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e la doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



Il font utilizzato su schermo per il marchio "LoeweL2700" si basa sul font "Tavmjong Bah Arev (tavmjong.free.fr)", basato a sua volta su "Bitstream Vera". Bitstream Vera è un marchio di fabbrica di Bitstream Inc.

Questo apparecchio contiene del software basato, in parte, sul lavoro di Independent JPEG Group.

Questo prodotto include un software sviluppato dall'OpenSSL Project per essere utilizzato nell'OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).

Il presente software è fornito dall'OpenSSL project "così com'è" e si declina qualsiasi responsabilità, esplicita o implicita, comprendendo, ma non solo, le garanzie implicite di commerciabilità ed idoneità per un particolare scopo. In nessun caso l'OpenSSL project o i suoi contributori saranno responsabili per qualsiasi danno diretto, indiretto, incidentale, speciale, esemplare o consequenziale (comprendendo, ma non solo, la fornitura di beni o servizi sostitutivi, il mancato uso, la perdita di dati o di profitti, o l'interruzione dell'attività) derivanti in qualunque modo e per ogni ipotesi di responsabilità, se in contratto, di stretta responsabilità o torto (inclusa negligenza o altre fattispecie) dall'uso di questo software, anche se avvisati della possibilità del verificarsi di questi danni.

Questo prodotto include un software crittografico scritto da Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Questo prodotto include un software scritto da Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Questo prodotto contiene del software sviluppato da terzi e/ o del software soggetto alle disposizioni GNU General Public License (GPL) e/o GNU Lesser General Public License (LGPL). Essi hanno la facoltà di cedere a terzi e/o modificare la versione 2 della GNU General Public License o qualsiasi altra successiva versione che venga pubblicata dalla Free Software Foundation.

La pubblicazione di questo programma da parte di Loewe avviene SENZA ALCUNA GARANZIA O SOSTEGNO, soprattutto senza la garanzia implicita della COMMERCIALIZZABILITÀ E UTILIZZABILITÀ PER UNO SPECIFICO SCOPO. Ulteriori dettagli sono riportati nella GNU General Public License. Il software può essere richiesto al servizio clienti Loewe. La GNU General Public può essere scaricata dal sito:

<http://www.gnu.org/licenses/>.

## Dichiarazione di conformità / del produttore

L'apparecchio reca il marchio CE e soddisfa le direttive UE. La versione integrale della dichiarazione di conformità è disponibile nel manuale d'istruzioni completo scaricabile dalla nostra homepage (vedi **„Software / Istruzioni per l'uso“** a pagina 29).

## Dichiarazione del costruttore

Questo apparecchio è fabbricato nella UE nel rispetto delle disposizioni del D.M. 26 marzo 1992 ed è in particolare conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.

Questo apparecchio è conforme all'art. 2 comma 1 D.M. 28.08.95 N. 548.

Fabbricatore:	Distributore:
Made in Germany	Loewe Italiana SRL
Loewe Opta GmbH	Via Monte Baldo, 14/P – 14/N
Industriestr. 11	37069 Dossobuono di Villafranca di Verona
D-96317 Kronach	

**(A)** Loewe Austria GmbH  
Parkring 12  
1010 Wien, Österreich  
Tel +43 - 810 0810 24  
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90  
E-mail: loewe@loewe.co.at

**(AUS)**  
Audio Products Group Pty Ltd  
67 O'Riordan St  
Alexandria NSW 2015, Australia  
Tel +61 - 1300 130 492  
Fax +61 - 02 9578 0140  
E-mail: help@audioproducts.com.au

**(B NL L)**  
Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wommelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
E-mail: ccc@loewe.be

**(BG)** Darlington Service  
193 Kn. Klementina St.  
1612 Sofia, Bulgaria  
Tel +359 - 2 9556399  
E-mail: darlington@psp-bg.com

**(CH)** Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: infoKD@telion.ch

**(CY)** Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodromos Str., P.O Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

**(CZ)** BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar,  
**Česká republika**  
Tel +420 234 706 700  
Fax +420 234 706 701  
E-mail: office@basys.cz

**(D)** Loewe Opta GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de

**(DK)** EET Europarts  
Nordisk Loewe distributor  
Bregnerødvej 133 D  
3460 Birkerød, Denmark  
Tel +45 - 82 19 19  
Fax +45 - 82 16 09  
E-mail: info@eeteuroparts.dk

**(E)** Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**(F)** Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**(FIN)** Karevox Oy  
Museokatu 36  
00100 Helsinki, Finland  
Tel +358 - 9 44 56 33  
E-mail: kare@haloradio.fi

**(GB IRL)** Loewe UK Limited  
1st Floor, 237A Kensington High St  
London  
W8 6SA, UK  
Tel +44 - (0) 207 368 1100  
Tel +44 - (0) 207 368 1101  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**(GR RO)** Issagogiki Emboriki Ellados  
S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@  
isembel.gr

**(H)** Basys Magyarorszag KFT  
Tó park u.9.  
2045 Törökbálint, Magyar  
Tel +36 - 2341 56 37 (121)  
Fax +36 - 23 41 51 82  
E-mail: ertekesites@basys.hu

**(HK CN)** Galerien Und PartnerPlus  
King's Tower 28/F, 111 King Lam Street  
Kowloon, Hong Kong  
Tel +852 - 27 77 89 88  
Fax +852 - 23 10 08 08  
E-mail: service@loewe-cn.com

**(HR)** Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr

**(I)** Loewe Italiana S.r.l.  
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N  
37069 Dossobuono di Villafranca di  
Verona  
Tel +39 - 045 82 51 690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**(IL)**  
Clear electronic entertainment Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-mail: info@loewe.co.il

**(IND)** Navshiv Retail Pvt. Ltd.  
Block D, Plot No. 7 Shanti Kunj  
Vasant Kunj  
New Delhi - 110070, India  
Tel +91 11 47 65 55 00  
Fax +91 11 47 67 67 15  
E-Mail: admin@navshiv.com

**(IR)** MiMoRa HOLDING CO.  
NO 1001, Afra Tower  
Parsa St. Fereshteh  
Tehran, Iran  
Tel + 98 921 344 0521  
E-Mail: s.zarandooz@gmail.com

**(KSA)** Salem Agencies & Services Co.  
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah,  
Jeddah 21413  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel +966 (2) 665 4616  
Fax +966 (2) 660 7864  
E-mail: hkurkjian@aol.com

**(LV EST)** Kpartners, SIA  
A. Čaka iela 80  
Rīga, LV-1011, Latvia  
Tel +3 71 - 67 29 29 59  
Fax +3 71 - 67 31 05 68  
E-mail: olga@dom332.lv

**(LT)** A Cappella Ltd.  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**(M)** Doneo Co. Ltd  
34/36 Danny Cremona Street  
Hamrun, HMR1514, Malta  
Tel +356 - 21 - 22 53 81  
Fax +356 - 21 - 23 07 35  
E-mail: service@doneo.com.mt

**(MA)** Somara S.A.  
377, Rue Mustapha El Maani  
20000 Casablanca, Morocco  
Tel +212 - 22 22 03 08  
Fax +212 - 22 26 00 06  
E-mail: somara@somara.ma

**(N)** Premium Consumer Electronics as  
Østre Kullerød 5  
3241 Sandefjord, Norge  
Tel +47 - 33 29 30 40  
Fax +47 - 33 44 60 44  
E-mail: loewe@loewe.no

**(NZ)** Audio Products Group Pty Ltd  
67 O'Riordan St  
Alexandria NSW 2015, Australia  
Tel 0800 174 781  
Fax +61 - 02 9578 0140  
E-mail: help@audioproducts.com.au

**(P)** Mayro Magnetics Portugal, Lda.  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edifício Sagres, 2º. C  
2685-338 Prior Velho, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**(PL)** 3LOGIC Sp.z o.o.  
ul. Zakopiańska 153  
30-435 Kraków  
Tel +48 - 12 640 20 00  
Fax +48 - 12 640 20 01  
www.3logic.pl

**(RUS)** Service Center Loewe  
Aptekarsky per.4 podjezd 5A  
105005 Moscow, Russia  
Tel +7 - 499 940 42 32 ( ext. 454 )  
Fax +7 - 495 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

**(S)** EET Europarts AB  
Nordisk Loewe distributor  
Box 4124  
SE-131 04, Nacka, Sverige  
Tel +46 - 8 507 510 00  
E-mail: Kundservice@eeteuroparts.se

**(SG)** Atlas Sound & Vision Pte Ltd  
10 Winstedt Road #01-18  
Singapore 227977  
Tel +65 - 6334 9320  
Fax +65 - 6339 1615  
E-mail: service@atlas-sv.com

**(SK)** BaSys SK, s.r.o.  
Stará Vajnorská 37/C  
83104 Bratislava, Slovakia  
Tel + 421 2 49 10 66 18  
Fax + 421 2 49 10 66 33  
E-mail: loewe@basys.sk

**(TR)** SERVISPLUS GENEL MERKEZ  
ÖRNEK MAH. ATES SOK. NO:1  
34704 ATASEHIR, ISTANBUL, TÜRKİYE  
Tel +90 - 216 315 39 00  
Fax +90 - 216 315 49 50  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**(UAE)** Dubai Audio Center  
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road  
Dubai, UAE  
Tel +971 - 4 343 14 41  
Fax +971 - 4 343 77 48  
E-mail: service@dubaiaudio.com





---

**LOEWE.**